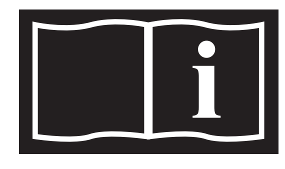


FR

SPA AFRODITE



MANUEL D'INSTALLATION
ET
D'UTILISATION



Veuillez lire le Manuel d'utilisation

Photo d'illustration



FR

Sommaire



FR

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit et d'ainsi nous témoigner votre confiance. Pour que ce produit vous apporte entière satisfaction, nous vous demandons de lire attentivement les présentes instructions et de bien respecter le Manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser le spa. Cela vous permettra d'éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels.

1. Paramètres du spa

Siège	3	Prééquipement pour pompe à chaleur	√
Couchette	2	Chauffage	3 kW
Dimensions (cm)	208 x 208 x 88	Filtre à cartouche	2 x
Poids	340 kg	Ozonisateur	√
Volume d'eau	1900 l	Blower avec aromathérapie	√
Acrylate Aristech	√	Appui-tête ergonomique	1
Cadre en bois traité avec un produit chimique	√	Appui-tête*	2
Habillage API	√	Vanne de déviation	1
Couverture isotherme renforcée Arctic	√	Robinet d'air	2
Isolation thermique de la coque	√	Éclairage	1
Isolation thermique des panneaux	4 cm	Buse avec éclairage LED	16
Buses inox 2 tons RD	47	Lecteur DVD	√
Pompe mono-vitesse Davey 3ch	1	Haut-parleurs	2
Pompe bi-vitesse Davey 3ch	1	Fontaine avec éclairage LED	2
Commande de la sortie de la télévision	√	Régulateur de la fontaine	√
Télévision 17“	√		

** Les appuie-têtes se trouvent dehors du spa dans l´endroit de chauffage (cachées au-dessous du panneau de commande).*

1.1 Buses

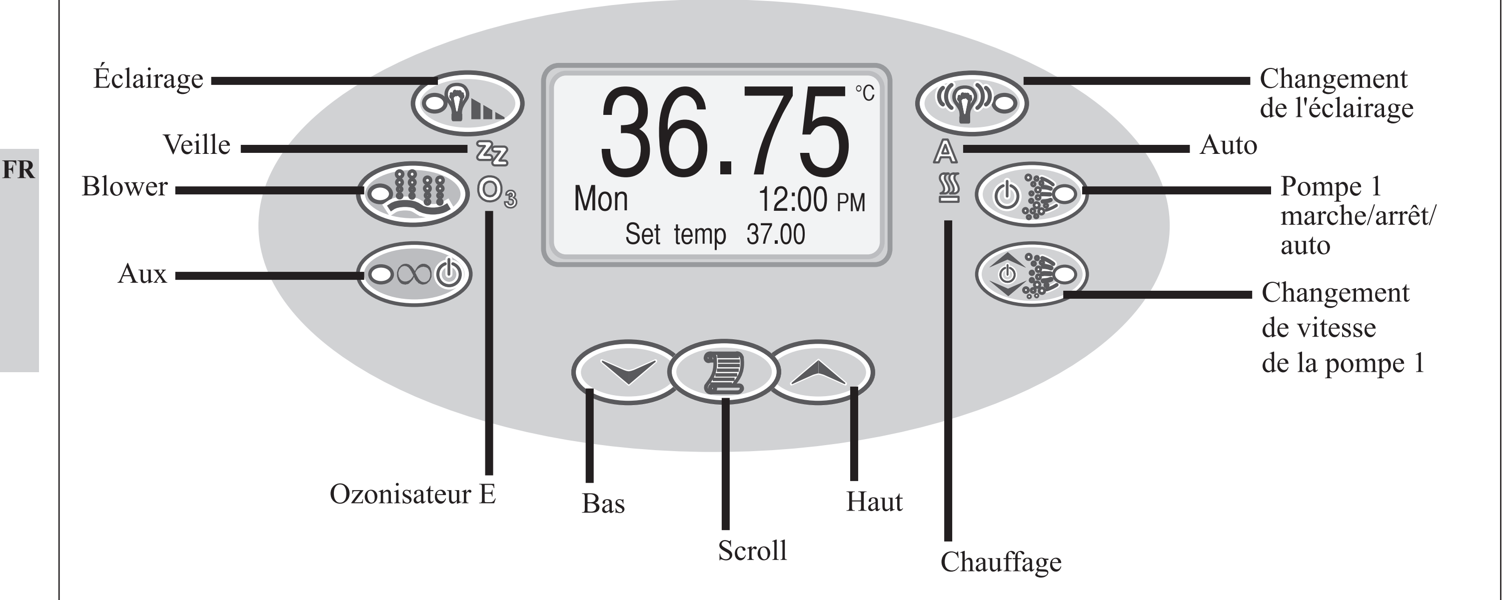
La débit de circulation d'eau dans les buses peut être réglé en tournant les différentes buses dans le sens des aiguilles d'une montre (ouvert vers la droite, fermé vers la gauche). Si aucune eau ne passe par la buse, il ne s'agit pas forcément d'une défaillance, la buse peut tout simplement être fermée. Toutes les buses ne peuvent pas être réglées de cette façon.

2. Fonctions élémentaires

Le panneau de commande dispose d'un grand écran avec 4 chiffres et deux lignes de texte. Il affiche généralement trois valeurs: la température actuelle de l'eau du spa, la température souhaitée de l'eau du spa et le jour/l'heure. La température actuelle de l'eau du spa est affichée par défaut sur l'écran des chiffres et le temps et la température réglée se trouvent sur les deux lignes de texte. L'utilisateur peut modifier ce type d'affichage selon ses préférences.

À chaque pression du panneau de commande, les deux lignes de texte affichent temporairement une description de l'état nouvellement réglé. De façon similaire, lorsque le panneau de commande exécute une fonction,

le texte qui s’affiche explique ce qui se passe (par ex. mode de veille, nettoyage des pompes, amorçage des pompes etc.). Tous ces messages et fonctions correspondantes sont décrites dans les chapitres suivants.



3. Indication des diodes LED



Auto

Cette diode est verte lorsque le fonctionnement automatique est activé, elle est éteinte lors du fonctionnement manuel de la pompe 1. Lors du fonctionnement automatique «PUMP AUTO», la pompe 1 fonctionne selon les besoins pour que l’eau du spa se réchauffe et pour que les durées minimales de filtration soient respectées. Si cette diode clignote, cela signifie que le capteur de présence d’eau ne détecte pas d’eau dans le chauffage. Dans un tel cas, l’écran LCD affiche «WATER PRIMING, PLEASE WAIT» (aspiration d’eau, veuillez patienter).



Chauffage

Cette diode indique le fonctionnement du chauffage. Le chauffage s’allume et s’éteint selon les besoins à chaque fois que la pompe est en marche.

Veille

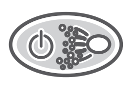
Cette diode est allumée à chaque fois que le panneau de commande est en mode veille. Elle est verte lorsque que le panneau de commande est en mode veille. Si le panneau quitte le mode veille manuellement, la diode devient orange. Pendant le mode veille, l’écran LCD affiche également le message «SLEEPING, PRESS ANY KEY» (mode de veille, veuillez appuyer sur une touche quelconque).

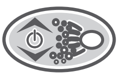
Ozone

Cette diode est verte lorsque l’ozonisateur est en marche. Cet ozonisateur peut être éteint par pression de l’une des touches du panneau de commande. Dans ce cas, il ne se remet pas en marche avant environ 30 minutes après la dernière utilisation du panneau de commande.

4. Aperçu et description des éléments de commande

4.1 Utilisation de la pompe bi-vitesse n°1

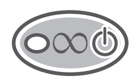
 Touche de la pompe 1: permet de régler le mode de la pompe (PUMP AUTO, PUMP ON, PUMP OFF)

 Touche de changement de vitesse de la pompe 1: permet de régler la vitesse de la pompe (LOW, HIGH – faible, élevée)

FR

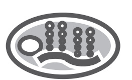
Consultez le chapitre 5 pour plus d'informations.

4.2. Équipement auxiliaire AUX - Pompe 2

 Appuyez sur cette touche pour allumer/éteindre la sortie Aux

Consultez le chapitre 6 pour plus d'informations.

4.3 Utilisation du blower à vitesse variable

 Cette touche permet d'allumer/d'éteindre le blower et de régler sa vitesse.

  Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler la vitesse du blower selon vos besoins.

Consultez le chapitre 7 pour plus d'informations.

4.4 Utilisation de l'éclairage à couleur variable

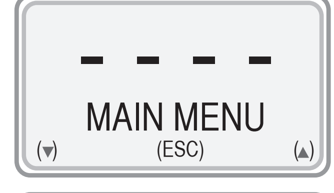
 Touche de l'intensité: à utiliser pour allumer/éteindre la lumière et régler son intensité.

 Touche de mode de l'éclairage: à utiliser pour changer les effets lumineux

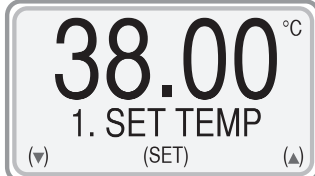
Consultez le chapitre 6 pour plus d'informations.

4.5 Réglage de la température

 Appuyez 1 fois sur la touche **SCROLL:** «Main Menu» apparaît sur l'écran (voir plus bas).



 Appuyez 1 fois sur la touche ▲: «Set Temp» (réglage de la température) apparaît sur l'écran (voir plus bas).



Appuyez sur la touche **SCROLL** pour modifer la température ou utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler la valeur désirée Pour confirmer la température réglée, appuyez sur **SCROLL**.

Consultez le chapitre 9.2 pour plus d'informations.

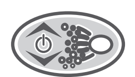
FR

5. Fonctions de la pompe

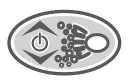
5.1 Pompe 1 bi-vitesse

La pompe 1 est commandée par deux touches du panneau de commande: la première sert à la mettre en marche et à l'éteindre alors que la seconde permet de changer sa vitesse. Lorsque le spa fonctionne en mode PUMP AUTO. La vitesse de la pompe qui est réglée avec ces touches est affichée pendant quelques secondes sur l'écran LCD, elle est également illustrée par plusieurs diodes. La diode AUTO est verte lorsque la pompe est en mode PUMP AUTO et elle est éteinte lors du mode PUMP OFF. De façon semblable, les diodes de la 2nde pompe sont vertes / rouges / éteintes lorsque la pompe est en mode faible vitesse / vitesse élevée / éteint.

1 pression (pompe allumée)
L'écran LCD affiche «PUMP LOW», la diode AUTO n'est pas allumée, la diode de la touche est verte. Ce mode est utilisé pour allumer la pompe 1 même lorsque le système est en mode de veille ou lorsqu'il n'a pas besoin d'utiliser la pompe pour le chauffage ou la filtration.



1 pression (pompe - vitesse élevée)
L'écran LCD affiche «PUMP High», la touche peut être utilisée pour modifier la vitesse de la pompe.



2 pressions (pompe - faible vitesse)
L'écran LCD affiche «PUMP Low», la touche peut être utilisée pour modifier la vitesse de la pompe.

2 pressions (pompe éteinte)
L'écran LCD affiche «PUMP OFF», la diode AUTO n'est pas allumée, la diode de la touche est éteinte. Ce mode est utilisé pour éteindre la pompe 1.

3 pressions (fonctionnement automatique de la pompe)
L'écran LCD affiche «PUMP AUTO», la diode AUTO est verte. Il s'agit du mode par défaut dans lequel la pompe 1, le chauffage et la filtration sont automatiquement commandés. L'utilisation de la touche de la vitesse de la pompe a le même effet que l'utilisation de la touche On/Off.

Remarques:

1. Si la pompe fonctionne à vitesse élevée, elle s'éteint automatiquement après 25 minutes.
2. Si le chauffage est en marche, le fonctionnement de la pompe peut en causer l'arrêt.

Dans ce cas, le chauffage se rallume environ 5 secondes après l'arrêt de la pompe.

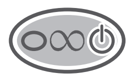
5.2 Cycle de nettoyage

Si cela est nécessaire, le cycle de nettoyage peut être lancé, il filtre l'eau après l'utilisation du spa. Pour ce faire, appuyez simplement sur la touche on/off de la pompe pour quitter le mode AUTO et pour mettre la pompe en marche. La pompe fonctionne alors pendant la durée déterminée (90 minutes) et l'eau circule via les cartouches de filtration. Le système retourne alors en mode AUTO et il maintient la température de l'eau pour que le spa soit prêt à être utilisé. Appuyez sur la touche de changement de vitesse de la pompe 1 pour régler PUMP LOW et le nettoyage aura lieu pendant 90 minutes.

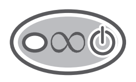
Remarques:
1. Le chauffage se met en marche et se coupe selon les besoins à chaque fois que la pompe 1 fonctionne soit en mode PUMP AUTO ou en mode PUMP ON.
2. Le mode PUMP AUTO s'active automatiquement lorsque le panneau de commande n'est pas utilisé pendant 90 minutes et que le système se trouve en mode PUMP ON ou PUMP OFF.

6. Équipements auxiliaires AUX allumés / éteints (pompe 2)

Deux pressions sur la touche **AUX** permettent de commander le fonctionnement de l'équipement auxiliaire de la façon suivante:



1 pression (équipement auxiliaire allumé)
«Aux on» apparaît sur l'écran, la diode de la touche est verte

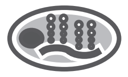


2 pressions (équipement auxiliaire éteint)
«Aux off» apparaît sur l'écran, la diode de la touche est éteinte

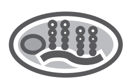
Remarques:
Si l'équipement auxiliaire reste allumé, il s'éteint automatiquement après 25 minutes.
1. Si le chauffage est en marche, le fonctionnement de l'équipement auxiliaire peut causer l'arrêt du chauffage.
2. Si cela arrive, le chauffage se remet en marche environ 5 secondes après que l'équipement auxiliaire a été éteint.

7. Blower à vitesse réglable (SPVSB)

La touche Blower (Air) permet de commander le blower à vitesse réglable (s'il est utilisé). Elle est utilisée pour allumer/éteindre le blower et pour sélectionner ses différents modes de fonctionnement. Quatre pressions de la touche Blower permettent de commander le **BLOWER** de la façon suivante:



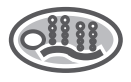
1 pression (Blower On)
L'écran LCD affiche «BLOWER ON HIGH», le blower tourne à pleine vitesse.



2 pressions (Blower Ramping)
L'écran LCD affiche «BLOWER RAMPING», les vitesses du blower s'alternent.



3 pressions (Blower Speed)
L'écran LCD affiche «BLOWER SPEED» et un graphe à colonnes indique le réglage actuel de la vitesse, la vitesse du blower peut être réglée (voir plus bas)



4 pressions (Blower Off)
L'écran LCD affiche «BLOWER OFF», le blower est éteint, état par défaut

Le blower est équipé de deux clapets anti-retour qui empêchent l'inondation de son circuit d'air. Il est également équipé d'une sortie qui permet d'évacuer l'eau. Cette sortie est située dans la partie inférieure de l'angle droit (vu depuis le panneau de commande). De petites quantités d'eau peuvent s'échapper de cette sortie, cela est un phénomène normal qui ne peut faire l'objet d'une réclamation.

7.1 Mode de réglage de la vitesse du Blower (SPVSB)

En mode de réglage de la vitesse, les touches ▲ et ▼ peuvent être utilisées pour régler la vitesse du blower sur une des 9 vitesses possibles. Lorsque vous appuyez sur la touche ▼/▲ pour la première fois, l'écran LCD affiche «BLOWER SPEED» avec un graphe en colonnes illustrant le réglage actuel de la vitesse. Vous pouvez alors utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler la vitesse selon vos souhaits. Pour aller plus vite, vous pouvez maintenir la touche appuyée. Ce réglage est enregistré et sera automatiquement utilisé lors de la prochaine utilisation du mode de réglage de la vitesse.

FR

Touches:  

Remarques:

1. Les touches ▲ et ▼ sont communes pour la Lumière, le Changement de l'éclairage, la vitesse de SPVSB et l'ensemble du système de menu. Si vous n'êtes pas dans le système de menu, les fonctions des touches ▲ et ▼ dépendent de la fonction qui a été précédemment choisie parmi Lumière, Changement de l'éclairage et Blower.
2. Lorsque le blower est actif et que vous appuyez sur la touche Blower, l'écran LCD affiche la liste du réglage actuel et des réglages disponibles. Cela vous permet de régler les fonctions des touches ▼ et ▲ et d'afficher le réglage actuel du blower lors de la première pression de la touche Blower sans pour autant changer le réglage.
3. En appuyant sur la touche ▲ ou ▼ alors que le blower est en mode de vitesse maximale ou en mode de vitesses alternées, SPVSB passe automatiquement en mode de réglage de la vitesse.
4. Si ce dispositif reste allumé, il s'éteindra automatiquement après 25 minutes.
5. Si le chauffage est en marche, l'activation du SPVSB peut en causer l'arrêt. Dans ce cas, le chauffage se remettra automatiquement en marche environ 5 secondes après l'arrêt du SPVSB.

8. Couleurs variables de l'éclairage (SPVCL)

Les couleurs variables de l'éclairage peuvent être commandées à l'aide de deux touches du panneau de commande: Lumière et Changement de l'éclairage (Intensité de la lumière et Mode d'effets lumineux). Si SPVCL n'est pas utilisé, il est cependant possible d'utiliser ces touches pour créer des effets lumineux sur le panneau de commande. La touche Lumière permet de choisir l'intensité de l'éclairage alors que la touche Changement de l'éclairage permet de choisir la couleur et l'effet. Cinq pressions de la touche Lumière permettent de sélectionner l'intensité de la lumière de la façon suivante:



1 pression (High)
L'écran LCD affiche «**LIGHT HIGH**», l'intensité de la lumière est de 100%.



2 pressions (Medium)
L'écran LCD affiche «**LIGHT MEDIUM**», l'intensité de la lumière est de 66%.



3 pressions (Low)
L'écran LCD affiche «**LIGHT LOW**», l'intensité de la lumière est de 33%.



4 pressions (Adjust)
L'écran LCD affiche «**LIGHT ADJUST**» (mode de réglage de l'intensité de l'éclairage), la couleur de la diode de la touche change en fonction du réglage effectué avec les touches ▼ et ▲. (vert 2-32, orange 34-66, rouge 68-100%)



5 pressions (Off)
L'écran LCD affiche «LIGHT OFF», la lumière s'éteint.

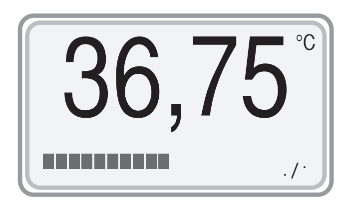
Si vous appuyez sur la touche ▼ ou ▲ alors que le système se trouve dans le mode «High», «Medium» ou «Low», le système passe automatiquement en mode de réglage de l'intensité de l'éclairage.

8.1 Mode de réglage de l'intensité de l'éclairage

Dans le mode de réglage de l'intensité de l'éclairage, les touches ▲ et ▼ permettent de régler cette intensité entre 2 et 100% de l'intensité maximale. Lorsque vous appuyez sur la touche ▼/▲ pour la première fois, l'écran LCD affiche «LIGHT ADJUST» avec un graphe en colonnes illustrant le réglage actuel. Vous pouvez alors utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler l'intensité de l'éclairage selon vos souhaits. Pour aller plus vite, vous pouvez maintenir la touche appuyée. Ce réglage est enregistré et sera automatiquement utilisé lors de la prochaine utilisation du mode de réglage de l'intensité de l'éclairage.



4 pressions (Light Adjust)



Touches:  

8.2 Mode des effets lumineux

Le spa n'est pas seulement capable de changer la couleur des lumières, il peut également créer divers effets lumineux. Le mode Changement de l'éclairage et les touches ▲ et ▼ sont utilisés pour choisir l'effet lumineux et la couleur.
Sept pressions successives de le touche Changement de l'éclairage permettent de régler le mode de l'éclairage de la façon suivante:

1 pression
L'écran LCD affiche «**FIXED WHITE**», la lumière est blanche sans effet lumineux. En appuyant sur la touche ▲ ou ▼, vous pouvez choisir le mode Preset Colour (voir plus bas).

2 pressions
L'écran LCD affiche «**PRESET COLOUR**», la couleur dépend alors de la sélection précédente (le blanc est réglé par défaut). Les touches ▲ et ▼ peuvent être utilisées pour choisir l'une des autres couleurs disponibles. La couleur que vous choisissez est enregistrée pour être automatiquement utilisée lors de votre prochaine sélection du mode Preset Colour.

3 pressions
L'écran LCD affiche «**SMOOTH CHANGE**», l'éclairage passe successivement d'une couleur à l'autre sans jamais s'arrêter sur une couleur. Les touches ▲ et ▼ peuvent être utilisées pour modifier la vitesse de changement des effets lumineux (voir chapitre 6.2.1).

4 pressions
L'écran LCD affiche «**FADE up/down**», l'éclairage passe successivement d'une couleur à l'autre. Chaque couleur passe de l'intensité la plus faible à l'intensité la plus forte pour de nouveau diminuer d'intensité jusqu'à disparaître. Les touches ▲ et ▼ peuvent être utilisées pour modifier la vitesse de changement des effets lumineux (voir chapitre 8.2.1).

5 pressions
L'écran LCD affiche «**BURST up/down**» et l'éclairage change les couleurs les unes après les autres. Cette option est très semblable à **FADE UP/DOWN**, mais la couleur apparaît rapidement et s'éteint lentement. Les touches ▲ et ▼ peuvent être utilisées pour modifier la vitesse de changement des effets lumineux (voir chapitre 8.2.1).

6 pressions
L'écran LCD affiche «**DELAYED CHANGE**» et l'éclairage change les couleurs les unes après les autres. Chaque couleur apparaît pendant un bref instant, puis elle passe rapidement à la couleur suivante. Les touches ▲ et ▼ peuvent être utilisées pour modifier la vitesse de changement des effets lumineux (voir chapitre 8.2.1).

FR

7 pressions
L'écran LCD affiche «**STEP CHANGE**» et l'éclairage change les couleurs les unes après les autres. Les touches ▲ et ▼ peuvent être utilisées pour modifier la vitesse de changement des effets lumineux (voir chapitre 8.2.1).

Ce réglage est enregistré et sera automatiquement utilisé lors de la prochaine utilisation de l'éclairage.

8.2.1 Réglage de la vitesse des effets lumineux

Après avoir choisi le mode d'effets lumineux (depuis «**SMOOTH CHANGE**" jusqu'à «**STEP CHANGE»** voir ci-dessus), vous pouvez manuellement régler la vitesse à laquelle les couleurs disponibles s'alternent. Lorsque vous appuyez sur la touche ▼/▲ pour la première fois, l'écran LCD affiche «**EFFECT SPEED»** avec un graphe en colonnes illustrant le réglage actuel. Vous pouvez alors utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler la vitesse du cycle selon vos souhaits. Pour aller plus vite, vous pouvez maintenir la touche souhaitée en position appuyée. Lorsque le réglage est au maximum (100%), la vitesse est environ 40 fois supérieure à celle du réglage minimum (2%) et d'environ 6 fois supérieure à la vitesse par défaut (50%). Le réglage est enregistré individuellement pour chacun des effets lumineux, il est réutilisé lors de la prochaine utilisation dudit effet lumineux.

Touches:  

36,75 °C
EFFECT SPEED:
100%

Remarques:

1. Les touches ▲ et ▼ sont communes pour la Lumière, le Changement de l'éclairage, la vitesse du Blower SPVSB et l'ensemble du système de menu. Si vous n'êtes pas dans le système de menu, les fonctions des touches ▲ et ▼ dépendent de la fonction qui a été précédemment choisie parmi Lumière, Changement de l'éclairage et Blower.
2. Lorsque la lumière est allumée, la première pression de la touche **LUMIÈRE** ou Changement de l'éclairage permet d'afficher la liste du réglage actuel et des réglages disponibles. Cela vous permet de régler les fonctions des touches ▼ et ▲ et d'afficher le réglage actuel de Lumière ou Changement de l'éclairage sans pour autant changer le réglage.
3. Appuyer sur la touche Changement de l'éclairage lorsque la lumière est éteinte vous permet d'allumer la lumière à l'aide de Lumière High.
4. Par défaut, le sous-éclairage du panneau de commande reflète les réglages de l'éclairage du spa, mais cette fonction peut être désactivée. Voir chapitre 9.9.5.

9. Menu

SUB MENU	SUB MENU	SUB MENU	SUB MENU	SUB MENU
Key Clicks Main Display Panel Light Colour Panel Light Intensity Panel&Pool Light Sync *2	Heat Control Filt Period*1 Filt Time*2	General Service Cabinet Service Replace Filter Ozonator Custom 1 Custom2 Custom3 Custom4 Custom5	Sleep Timer 1 | Sleep Timer 9	User Alarm 1 | User Alarm 9

**1 Ne concerne pas les systèmes équipés d'une pompe de filtration 24 heures*
**2 Ne concerne pas les systèmes sans SPVCL*

Déplacement dans le système de menu
Le système de menu est un outil simple qui permet d'afficher et de modifier la plupart des paramètres de réglage. Ces paramètres englobent par exemple la température, les intervalles du mode de veille, l'heure et la durée de la filtration etc. Seules trois touches (SCROLL, ▲ et ▼) sont utilisées dans l'ensemble du système de menu. Lorsque vous êtes dans le menu, le texte situé sur la ligne inférieure de l'écran affiche généralement les fonctions de ces trois touches.
Pour afficher le menu principal alors que l'écran se trouve en affichage standard, appuyez sur la touche **SCROLL**. L'affichage de l'écran indique le nom du menu principal. Chaque menu est composé de son nom et de plusieurs éléments qui sont numérotés (à la différence du nom du menu). Pour vous déplacer dans le menu principal, utilisez les touches ▼ et ▲. Si vous n'appuyez sur aucune des touches du panneau de commande pendant plus d'une minute, l'écran retourne automatiquement à l'affichage standard. Si vous le souhaitez, vous n'êtes pas obligé d'attendre que cette minute se soit écoulée. Vous pouvez en effet quitter le système de menu en utilisant les touches ▼ et ▲ pour sélectionner le nom du menu actuel, appuyez ensuite sur **SCROLL**.

FR

FR

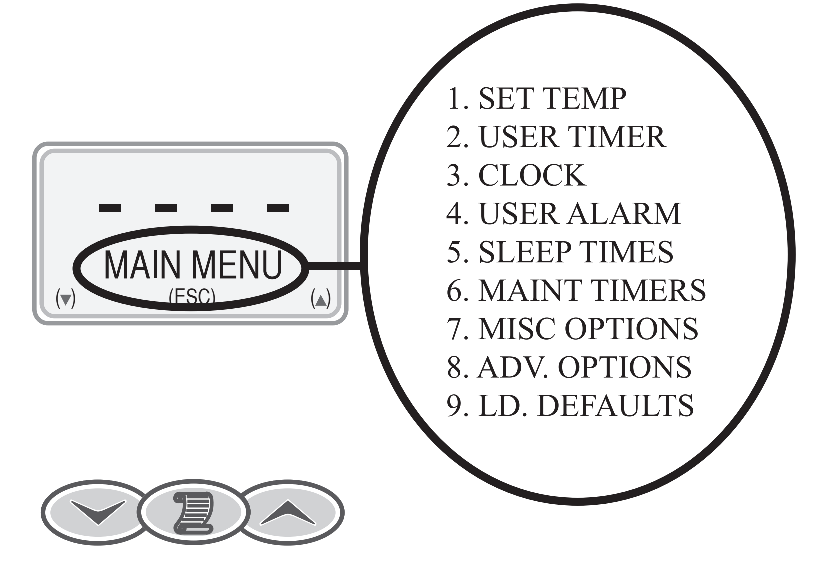
Veuillez remarquer que lorsque le titre d'un menu est affiché sur l'écran, le texte «(ESC)» apparaît au-dessus de la touche **SCROLL**. Cela signifie que la touche **SCROLL** peut être utilisée pour quitter le menu. L'action lancée par la touche **SCROLL** est indiquée par le texte affiché au-dessus de cette touche, elle dépend de l'élément choisi dans le menu.
Le système de menu est composé de cinq sous-menus : Menu des alarmes de l'utilisateur, Menu du mode de veille, Menu des indicateurs d'entretien, Menu des différentes options et Menu des réglages avancés. L'accès à ces sous-menus est permis via les lignes 4 à 8 du menu principal. Pour ce faire, choisissez l'élément correspondant du menu principal et appuyez sur **SCROLL**. Le déplacement dans les sous-menus est identique à celui du menu principal. Si vous voulez choisir un élément du menu principal ou de l'un des sous-menus, sélectionnez cet élément à l'aide des touches ▲ et ▼ puis appuyez sur **SCROLL**.

9.1 Menu principal

Le menu principal est le niveau le plus haut du système de menu. Il permet un accès rapide au réglage de la température, de la minuterie et de l'horloge. L'accès aux cinq sous-menus est permis via les lignes 4 à 8 du menu principal.
Pour afficher le menu principal alors que l'écran se trouve en affichage standard, appuyez sur la touche **SCROLL**. Si vous ne l'avez pas encore fait, veuillez lire le chapitre «Déplacement dans le système de menu» ci-dessus.



1 pression



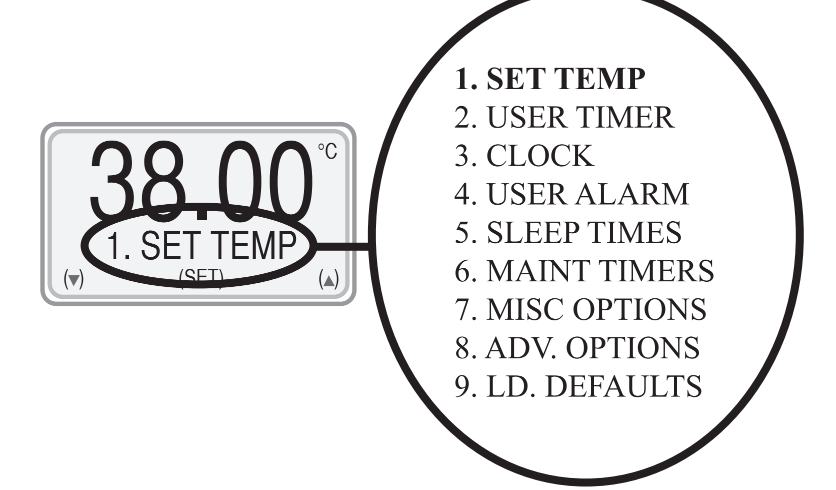
Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**

FR

9.2 Réglage de la température

Sélectionnez le menu principal (MAIN), puis appuyez une fois sur la touche ▲. 

 Effectuez ensuite le réglage à l'aide de la touche **SCROLL**.



Le spa dispose d'une pompe principale et d'un chauffage qui sont automatiquement commandés pour filtrer l'eau et la maintenir sur la température préréglée par l'utilisateur. L'utilisateur peut laisser le système se gérer lui-même, il est alors certain que l'eau est toujours à la bonne température lorsqu'il veut utiliser le spa. Lorsque vous affichez la température préréglée dans le menu, celle-ci apparaît sur l'écran sous la forme de 4 chiffres (température exprimée en degrés Celsius). La température réglée par défaut est de 37,00 °C. L'amplitude de réglage s'étend de 10,00 à 41,50 °C, la température peut être réglée par tranche de 0,25 °C.

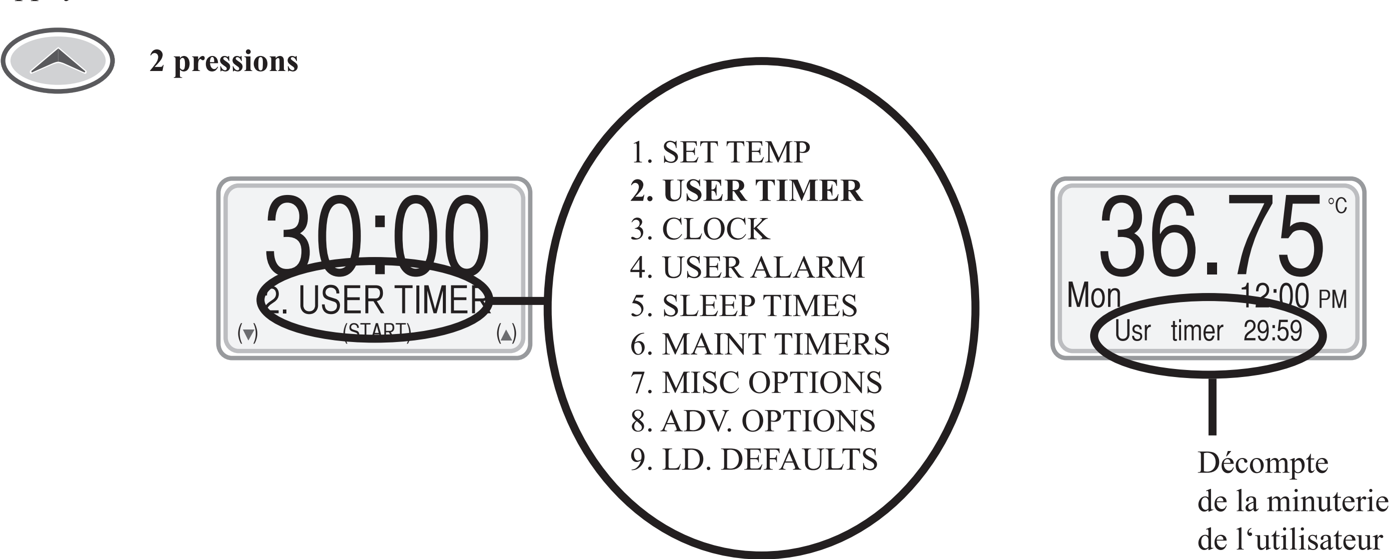
Si vous souhaitez modifier cette température, appuyez sur **SCROLL** lorsque la température réglée est affichée à l'écran. La valeur commence à clignoter, ce qui indique qu'il est possible de la modifier. Utilisez alors les touches ▲ et ▼ pour la régler selon vos souhaits. Pour aller plus vite, vous pouvez maintenir la touche souhaitée en position appuyée. Dès que la valeur souhaitée est obtenue, appuyez à nouveau sur **SCROLL** pour la confirmer. La dernière pression sur la touche **SCROLL** vous renvoie à l'affichage par défaut (c'est-à-dire que vous sortez du menu). Le nouveau réglage est immédiatement appliqué.
Remarque: La température du spa est alors maintenue sur une valeur proche de celle réglée. La précision dépend cependant du réglage «Heat Control» (commande du chauffage). Vous trouverez plus d'informations à ce sujet au chapitre 9.10.1).

9.3 Minuterie de l'utilisateur

Vous pouvez l'utiliser lorsque vous entrez dans le spa pour qu'elle vous avertisse du moment auquel vous souhaitez en sortir. La minuterie décompte le temps réglé et vous pouvez consulter l'écran LCD pour connaître le nombre de minutes restantes. Chacune des 10 dernières secondes est marquée d'un double bip sonore, puis, lorsque le temps est totalement écoulé, un long bip sonore retentit et le message «**USER TIMER FINISHED**» s'affiche à l'écran.

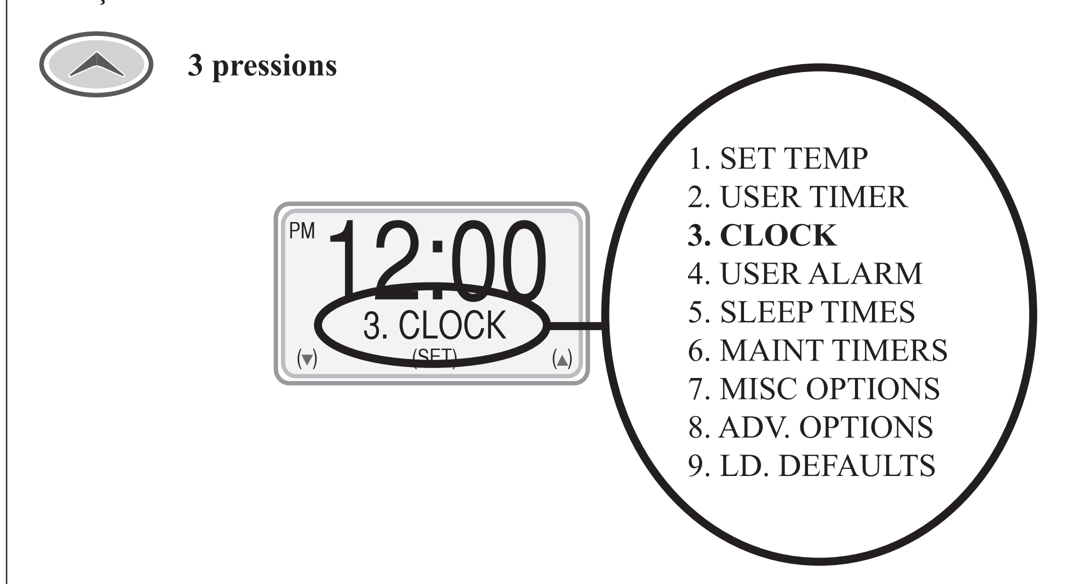
FR

Pour utiliser la minuterie de l'utilisateur, commencez par la sélectionner dans le menu principal. La durée totale (30 min par défaut) clignote alors sur l'écran LCD. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler la durée souhaitée selon vos besoins. Pour aller plus vite, vous pouvez maintenir la touche souhaitée en position appuyée. Après le réglage de la durée, appuyez sur la touche **SCROLL**. Le décompte de la minuterie est ainsi lancé et le message «**TIMER STARTED** (STOP)» s'affiche sur l'écran. Pendant que ce message est affiché, vous pouvez arrêter le décompte en appuyant à nouveau sur la touche **SCROLL**. Sinon, le message s'éteint automatiquement au bout de cinq secondes et l'écran retourne en mode d'affichage standard. Le décompte de la minuterie fonctionne alors en arrière-plan. Sélectionnez le menu principal (MAIN) puis appuyez 2 fois sur la touche ▲.



9.4 Horloge

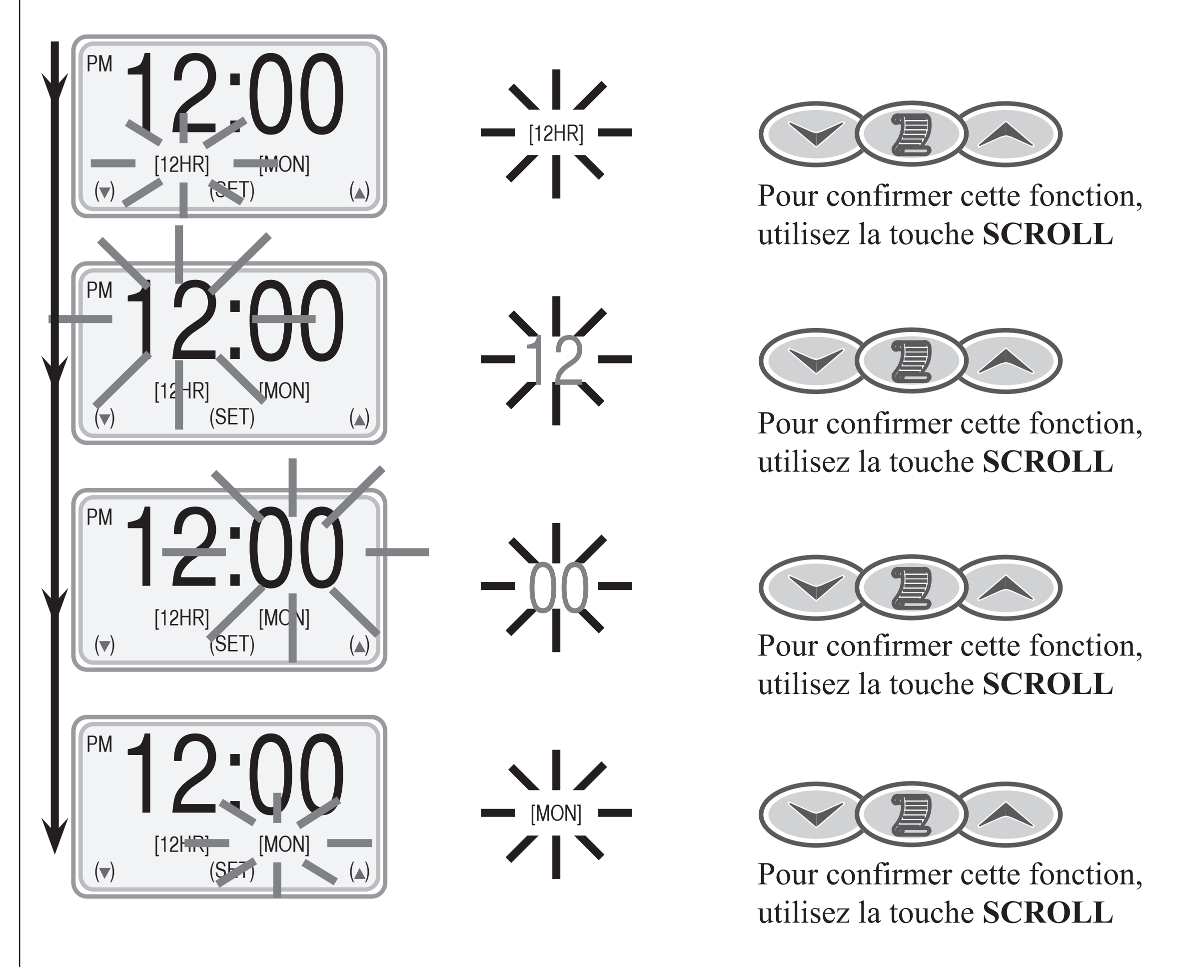
Le spa est équipé d'une horloge qui affiche l'heure réelle et qui conserve son réglage même en cas de brèves coupures d'alimentation électrique. L'horloge permet d'informer l'utilisateur de l'heure, mais aussi de commander les intervalles de veille et de filtration ainsi que les minuteries de l'utilisateur.
L'horloge peut fonctionner en mode 12 heures ou en mode 24 heures. Ce réglage détermine également la façon dont les alarmes de l'utilisateur et les heures de début et de fin de mode de veille sont affichées.



FR

9.5 Réglage de l'horloge

1. Choisissez Clock (horloge) dans le menu principal.
2. Pour commencer à régler l'heure, appuyez sur la touche **SCROLL**.
3. Pour sélectionner un affichage sur 12 ou 24 heures, utilisez les touches ▲ et ▼.
4. Pour confirmer le réglage, appuyez sur la touche **SCROLL** et passez au champ suivant.
5. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le champ souhaité selon vos besoins. Pour aller plus vite, vous pouvez maintenir la touche appuyée.
6. Répétez cette opération jusqu'à ce que le régime (12h/24h), l'heure, les minutes et le jour de la semaine soient réglés.



Lorsque vous appuyez sur **SCROLL** pour confirmer le jour de la semaine, l'écran retourne à son affichage par défaut.

9.6 Alarmes de l'utilisateur

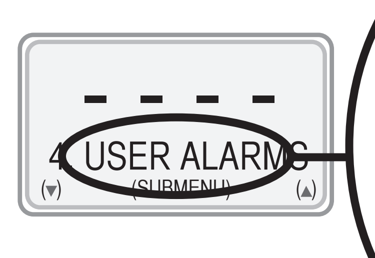
Le panneau de commande du spa dispose de 9 alarmes pouvant être programmées par l'utilisateur. Vous pouvez régler ces alarmes pour qu'elles s'éteignent au moment préréglé lorsque vous utilisez le spa. Ces alarmes fonctionnent comme sur un réveil classique mais elles présentent également l'avantage de pouvoir régler les jours pendant lesquels vous souhaitez qu'elles fonctionnent.
Lorsque l'alarme s'éteint, le panneau de commande émet un signal sonore et affiche l'heure actuelle et le texte indiquant le numéro de l'alarme qui est active. Le signal sonore dure une minute ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche du panneau de commande. Cette fonction n'a aucune influence sur les autres appareils comme les pompes, le blower, l'éclairage etc.
Les alarmes ne sont actives que dans l'heure qui suit la dernière pression effectuée sur le panneau de commande. Si vous n'utilisez pas le spa pendant plus d'une heure, aucun signal sonore ne retentit.

9.6.1 Réglage de l’alarme de l’utilisateur

Sélectionnez le menu principal (MAIN) puis appuyez 4 fois sur la touche ▲.

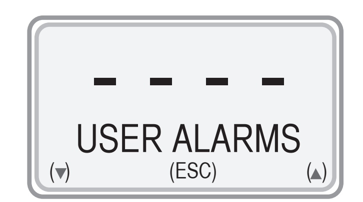


4 pressions



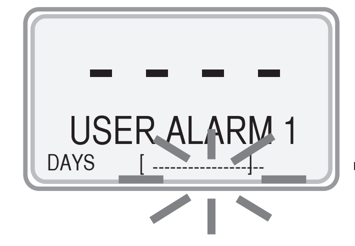
1. SET TEMP
2. USER TIMER
3. CLOCK
4. **USER ALARM**
5. SLEEP TIMES
6. MAINT TIMERS
7. MISC OPTIONS
8. ADV. OPTIONS
9. LD. DEFAULTS

1. Sélectionnez le sous-menu **USER ALARMS** en appuyant sur la touche **SCROLL.**



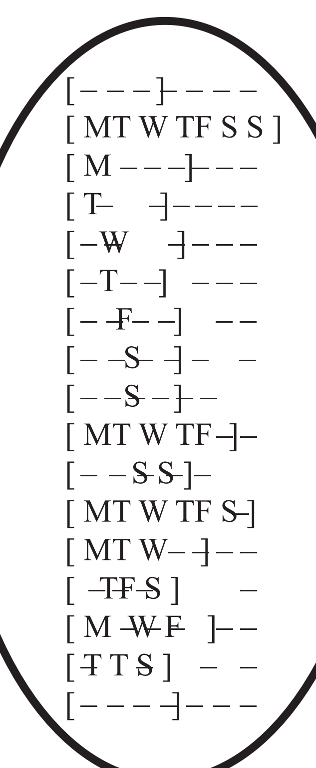
2. Utilisez les touches ▼ et ▲pour sélectionner les journées de la semaine pendant lesquelles vous souhaitez que l’alarme de l’utilisateur fonctionne. Vous avez 15 possibilités de réglage des jours de la semaine: du lundi au dimanche puis différentes combinaisons de ces jours.





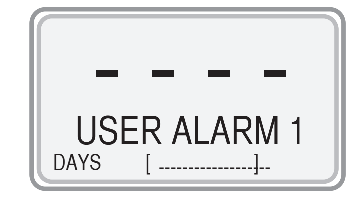


Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**



3. Pour confirmer le réglage, appuyez sur la touche **SCROLL** et passez au champ suivant.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour régler l’heure et les minutes de l’alarme.
5. Appuyez ensuite sur **SCROLL** pour enregistrer le nouveau réglage et retournez au sous-menu des alarmes de l’utilisateur.

9.6.2 Désactivation de l'alarme de l'utilisateur



Pour désactiver l'alarme de l'utilisateur, veuillez respecter la marche à suivre précédemment indiquée jusqu'à l'étape 4. Puis utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le jour de la semaine sur «aucun jour» (voir image de l'écran).

Appuyez ensuite sur **SCROLL** pour enregistrer le nouveau réglage et retournez au menu des alarmes de l'utilisateur. Cela vous permet de complètement désactiver l'alarme de l'utilisateur. Si vous désactivez l'alarme de l'utilisateur, ses réglages restent mémorisés et sont utilisés dès que vous réactivez l'alarme de l'utilisateur en sélectionnant un ou plusieurs jours de la semaine.

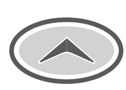
9.7 Minuterie du mode de veille

Le mode de veille permet d'atténuer les bruits émis par le spa pendant votre sommeil. Lorsque le système du spa se trouve en mode de veille, le chauffage et la filtration ne s'activent pas. Cependant, vous pouvez utiliser le spa en mode manuel sans pour autant avoir besoin de modifier les réglages du spa. Il est possible de régler jusqu'à 9 différentes périodes du mode de veille. Chacune de ces périodes peut être active un ou plusieurs jours de la semaine. Un nombre quelconque de périodes de veille peut être utilisé.
Le mode de veille est réglé par défaut sur la période entre 23h00 et 7h00 du lundi au dimanche. Vous pouvez utiliser ce réglage par défaut en choisissant la période de veille n°1, les autres périodes sont désactivées.
Il est possible d'afficher le réglage actuel du mode de veille en sélectionnant le sous-menu «mode de veille» dans le menu principal.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour faire défiler les différents intervalles de veille dans le sous-menu. Chacun des réglages se compose du jour de la semaine, de l'heure du début et de l'heure de la fin de la période de veille. Ces trois données peuvent être affichées à l'aide de deux éléments du sous-menu du mode de veille: «#.SLEEP START» et «# SLEEP STOP» (où # est le Numéro du mode de veille (entre 1 et 9).

9.7.1 Réglage du mode de veille

Procédez de la façon suivante pour régler un mode de veille qui n'est pas en cours d'utilisation ou pour modifier un mode activé.

Sélectionnez le menu principal (MAIN) puis appuyez 5 fois sur la touche ▲.



5 pressions



1. SET TEMP
2. USER TIMER
3. CLOCK
4. USER ALARM
5. SLEEP TIMES
6. MAINT TIMERS
7. MISC OPTIONS
8. ADV. OPTIONS
9. LD. DEFAULTS

1. Sélectionnez le sous-menu **SLEEP TIMES** en appuyant sur la touche **SCROLL.**





FR

2. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour choisir l'intervalle du mode de veille souhaité.

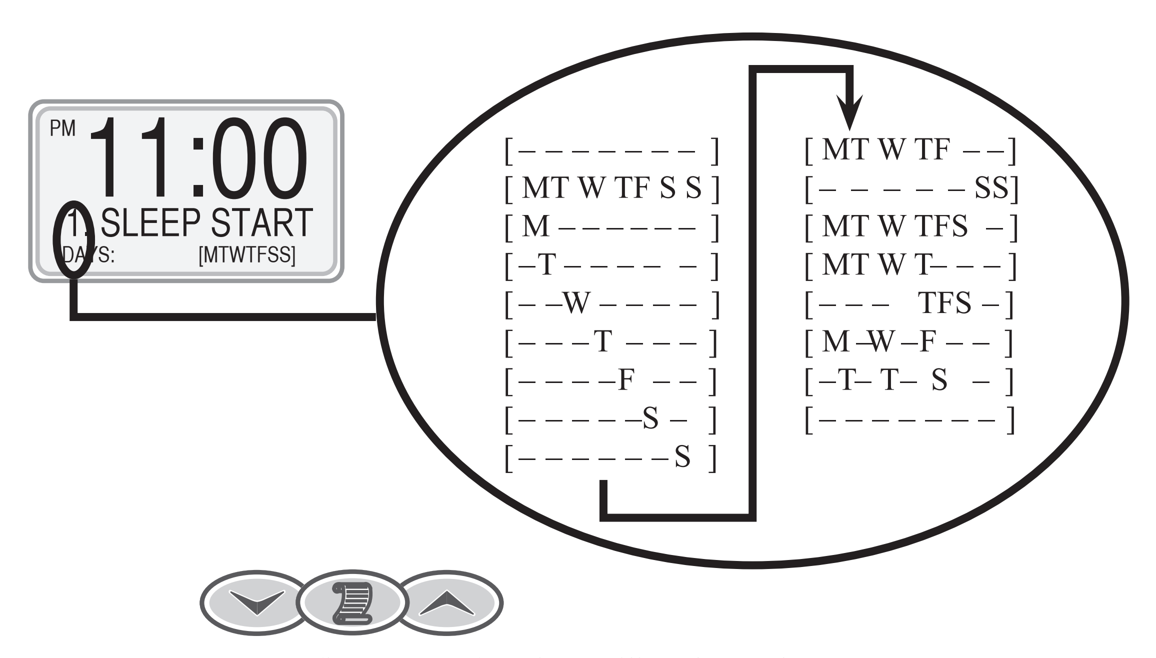





3. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour commencer à modifier le jour du début du mode de veille. 

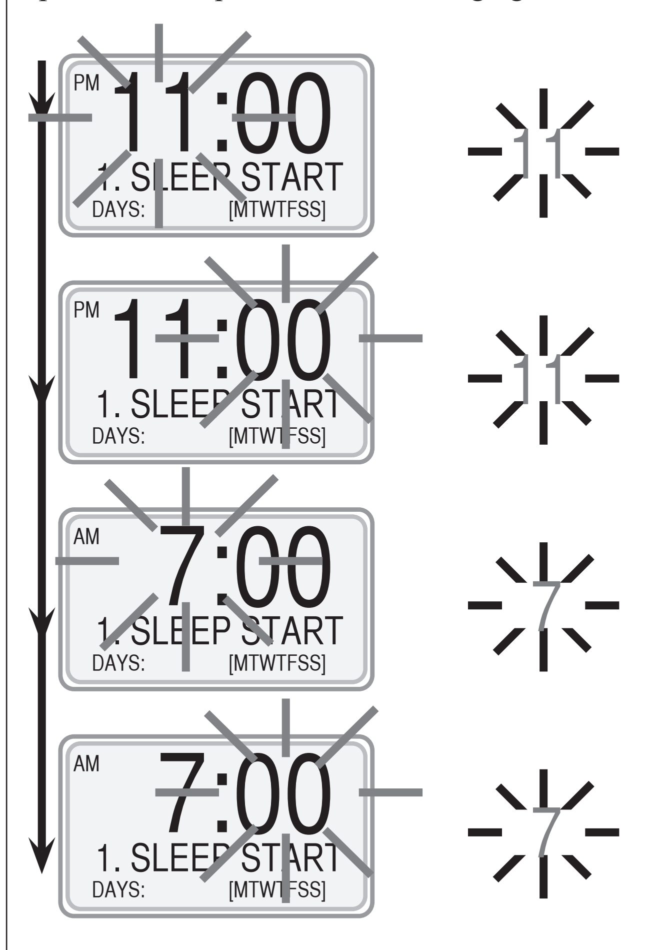
4. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour choisir les jours de la semaine pendant lesquels le mode de veille doit fonctionner. Vous avez 15 possibilités de réglage des jours de la semaine : du lundi au dimanche puis différentes combinaisons de ces jours.

5. Pour confirmer le réglage, appuyez sur la touche **SCROLL** et passez au champ suivant.



Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**

6. Répétez les étapes 4 et 5 pour régler l'heure et la minute du début, puis de la fin du mode de veille. Conseil: La durée du mode de veille change selon le réglage de la fin du mode de veille. Utilisez cette information pour vérifier que vos nouveaux réglages sont corrects.





Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**



Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**



Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**



Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**

FR

9.7.2 Désactivation de la période de veille

Si vous voulez désactiver le mode de veille, veuillez procéder comme indiqué dans le chapitre „Réglage du mode de veille" jusqu'à l'étape 4. Utilisez ensuite les touches ▲ et ▼ pour régler le jour de la semaine sur „aucun jour" (voir l'image ci-contre). Appuyez ensuite sur **SCROLL** pour enregistrer le nouveau réglage et retournez au menu du mode de veille. Le mode de veille est ainsi totalement désactivé.



Lorsque le mode de veille est désactivé, l'heure à laquelle il commence s'affiche (voir ci-dessous) et l'heure à laquelle il se termine ne peut pas être réglée dans le sous-menu du mode de veille.

Si vous désactivez le mode de veille, les heures de début et de fin restent mémorisées et sont utilisées dès que vous réactivez le mode de veille en sélectionnant un ou plusieurs jours de la semaine.

9.7.3 Nettoyage des circuits

Lorsque le système s'active après le mode veille, il met successivement en marche toutes les pompes et le blower, les uns après les autres, pendant 10 secondes chacun. Cela a pour but de nettoyer les circuits et de renouveler l'eau qui stagne dans les tuyaux lorsque le spa n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Le message «PURGING PUMPS, PLEASE WAIT» apparaît sur l'écran lorsque cette fonction est active.

Remarques:

1. Pour que le mode veille fonctionne correctement, vérifiez que l'horloge est bien réglée. L'horloge doit être réglée lorsque le panneau de commande est mis en marche pour la première fois ou lorsqu'il est rallumé après une longue période de désactivation.
2. La durée maximale d'une période de veille (sans interruption) est de 23 heures et 59 minutes. Pour cela, réglez la fin de la période de veille une minute avant le début de la période suivante. Si les deux temps réglés sont identiques, la veille ne s'active pas.
3. Il est tout à fait normal qu'après une période de veille, le fonctionnement du système se prolonge car il doit réajuster la baisse de température qui a eu lieu pendant cette période. Il est donc conseillé de régler le spa pour qu'il s'active au moins une heure avant l'heure prévue d'utilisation.

9.8 Indicateurs d'entretien

Le panneau de commande du spa dispose de 9 intervalles d'entretien réglables qui vous rappelleront qu'il est nécessaire de réaliser un entretien. Chacun d'entre eux peut être réglé pour une période de 1 à 255 semaines, ils peuvent également être totalement désactivés. Les 9 intervalles sont désactivés par défaut à moins que le fabricant ou l'installateur ne les aient préréglés.

Les quatre premiers indicateurs de la liste ont des fonctions bien concrètes, mais les autres peuvent être dénommés selon les besoins. L'installateur peut ainsi décider d'utiliser un ou plusieurs indicateurs libres pour programmer un ou plusieurs entretiens qui ne sont pas pris en compte dans les 4 premiers indicateurs. Le panneau de commande vous informe de l'écoulement du temps réglé sur chaque indicateur de deux manières différentes:

1. Lorsque le spa n'a pas été utilisé depuis plus d'une heure, un long bip sonore retentit au moment où vous appuyez sur l'une des touches du panneau et un texte vous avertit de l'indicateur qui a atteint sa limite de temps. Appuyez alors une ou plusieurs fois sur la touche SCROLL pour acquitter le message.
2. Si le panneau de commande n'est pas actif pendant environ 10 secondes et qu'il ne se trouve pas dans le système de menu, l'écran LCD affiche régulièrement un texte informant de l'indicateur qui a atteint sa limite de temps. Ce texte apparaît à la place du texte par défaut et il ne gêne pas l'affichage normal.

Dans les deux cas, le texte «MAINT REQD» et la dénomination de l'indicateur s'affichent à l'écran.

9.8.1 Configuration de l'indicateur d'entretien

Le tableau suivant peut être complété par l'installateur ou le propriétaire du spa. Il aidera à mémoriser les différents réglages d'indicateurs d'intervalles d'entretien qui ont été réalisés sur le spa.

1. General service	Entretien général
2. Cabinet service	Entretien du distributeur
3. Replace filter	Changement du filtre
4. Ozonator	Ozonisateur
5. Custom #1	Choix libre
6. Custom #2	
7. Custom #3	
8. Custom #4	
9. Custom #5	

FR

9.8.2 Acquittement de l’indicateur d’entretien

Lorsqu’un indicateur d’entretien atteint le temps réglé, vous devez l’acquitter manuellement (il ne s’efface pas tout seul). Pour ce faire, veuillez suivre les étapes suivantes:

1. Sélectionnez le menu principal (MAIN) puis appuyez 6 fois sur la touche ▲.



6 pressions



1. SET TEMP
2. USER TIMER
3. CLOCK
4. USER ALARM
5. SLEEP TIMES
6. **MAINT TIMERS**
7. MISC OPTIONS
8. ADV. OPTIONS
9. LD. DEFAULTS



2. Appuyez sur la touche **SCROLL**, puis sur la touche ▲ selon les besoins pour sélectionner l’acquittement de l’indicateur d’entretien.



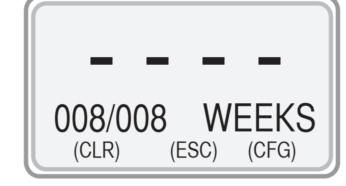
1. GENERAL SRVC
2. CABINET SRVC
3. REPLACE FLTR
4. OZONATOR
5. CUSTOM #1
6. CUSTOM #2
7. CUSTOM #3
8. CUSTOM #4
9. CUSTOM #5



Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**



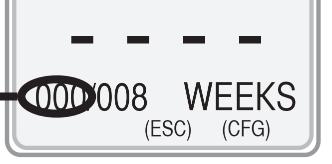
3. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour commencer à modifier les options de l’indicateur.





4. Appuyez sur la touche ▼ pour remettre le nombre de semaines sur 0.







5. Pour confirmer le réglage, appuyez sur la touche **SCROLL** et passez au champ suivant.



9.8.3 Réglage de l’indicateur d’entretien

Procédez de la façon suivante pour modifier le nombre total de semaines ou le nombre de semaines écoulées sur l’indicateur des travaux d’entretien considérés:

1. Sélectionnez le sous-menu **MAINT TIMERS**.
2. Sélectionnez l’indicateur des travaux d’entretien souhaités à l’aide des touches ▼ et ▲.
3. Appuyez une fois sur la touche **SCROLL** pour afficher les possibilités de réglage de l’indicateur d’entretien.
4. Appuyez une fois sur la touche ▲ pour commencer à régler l’indicateur d’entretien. «Pole Total Weeks» commence à clignoter.
5. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le champ souhaité selon vos besoins. Pour aller plus vite, vous pouvez maintenir la touche appuyée.
6. Pour confirmer le réglage, appuyez sur la touche **SCROLL** et passez au champ suivant.
7. Répétez les étapes 5 et 6 pour régler le nombre de semaines déjà écoulées. Le plus souvent, vous laissez ce champ sur la valeur 0, c’est-à-dire au début de l’intervalle d’entretien.
8. Appuyez une fois sur la touche **SCROLL** pour retourner au sous-menu du réglage de l’indicateur d’entretien.

9.8.4 Désactivation de l’indicateur d’entretien

Pour désactiver l’indicateur d’entretien, veuillez suivre le procédé précédent jusqu’à l’étape 5. À ce niveau, maintenez la touche ▼ appuyée jusqu’à ce que le champ «Total Weeks» indique 0. Appuyez ensuite une fois sur SCROLL pour enregistrer le nouveau réglage et retournez à l’affichage des possibilités de l’indicateur d’entretien. Cela vous permet de complètement désactiver l’indicateur d’entretien.

Remarques:

1. Les indicateurs d’entretien présentant les numéros inférieurs prévalent sur ceux qui ont des numéros supérieurs. Ils s’affichent donc en premier lorsque deux ou plusieurs types d’intervalles d’entretien arrivent simultanément à terme. Lorsqu’un entretien est réalisé et que l’indicateur correspondant est acquitté, le panneau de commande affiche le prochain indicateur d’entretien qui est arrivé à terme et dont le niveau de priorité est le plus élevé.
2. Les indicateurs d’entretien ne décomptent pas le temps lorsque le panneau de commande est éteint.

9.9 Activation/désactivation du signal sonore de la pression des touches

Il est possible de régler le panneau de commande pour qu’il émette un signal sonore dès qu’une touche est appuyée. Cette fonction peut être activée ou désactivée selon les besoins en respectant la marche à suivre suivante:

1. Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **MISC OPTIONS**.
2. Choisissez-y **KEY CLICKS**.
3. Appuyez sur la touche **SCROLL**.
4. Utilisez les touches ▼ et ▲ pour activer/désactiver le signal sonore.
5. Pour confirmer ce réglage, utilisez la touche **SCROLL**

Remarque: La désactivation de cette fonction n’éteint pas le signal sonore de la minuterie etc.

9.9.1 Écran principal

L'écran LCD du spa est composé de quatre chiffres et de deux lignes de texte. Il affiche généralement trois valeurs: la température actuelle de l'eau du spa, la température réglée de l'eau du spa et le jour/l'heure. La température actuelle de l'eau du spa est affichée par défaut sur l'écran des chiffres alors que l'heure et la température réglée se trouvent sur les deux lignes de texte. Si l'utilisateur préfère une organisation différente de l'écran, il peut en modifier la configuration. Dans un tel cas, l'écran de chiffres indique la température réglée ou l'heure (4 chiffres). Il est encore possible de choisir un mode alterné pendant lequel les trois modes d'affichage vont se succéder toutes les 10 secondes. **Différents modes d'affichage possibles:**

POOL TEMP	réglage par défaut, température réglée et heure sur les lignes de texte
SET TEMP	heure et température actuelle du spa sur les lignes de texte
CLOCK	température réglée et température actuelle dans le spa sur les lignes de texte
CYCLING	alternance des trois modes d'affichage ci-dessus décrits toutes les 10 secondes

9.9.2 Changement de l'écran principal

1. Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **MSC OPTIONS**.
2. Choisissez-y **MAIN DISPLAY**.
3. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour commencer à modifier le réglage de la commande du chauffage (voir tableau).
4. Pour régler la commande du chauffage, utilisez les touches ▼ et ▲.
5. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour confirmer le réglage et retournez dans le sous-menu **MSC OPTIONS**.

9.9.3 Couleur et intensité du sous-éclairage du panneau

L'utilisateur peut modifier la couleur et l'intensité du sous-éclairage de l'écran selon ses souhaits. N'oubliez pas que ces réglages manuels ne fonctionnent que lorsque l'éclairage du spa est éteint ou lorsque la synchronisation du sous-éclairage avec l'éclairage du spa est désactivée.

9.9.4 Changement de couleur du sous-éclairage du panneau de commande

1. Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **MSC OPTIONS**.
2. Choisissez-y **PANEL LIGHT COLOUR**.
3. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour commencer à modifier la couleur du sous-éclairage.
4. Pour régler la couleur souhaitée, utilisez les touches ▼ et ▲.
5. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour confirmer le réglage et retournez dans le sous-menu **MSC OPTIONS**.

9.9.5 Changement d'intensité du sous-éclairage du panneau de commande

1. Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **MSC OPTIONS**.
2. Choisissez-y **PANEL LIGHT INTENSITY**.
3. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour commencer à modifier l'intensité du sous-éclairage.
4. Pour régler l'intensité souhaitée, utilisez les touches ▼ et ▲.
5. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour confirmer le réglage et retournez dans le sous-menu **MSC OPTIONS**.

Remarquez que le réglage de l'intensité du sous-éclairage ne fonctionne que lorsque le spa est en cours d'utilisation. Lorsque le panneau de commande n'est pas utilisé pendant 90 minutes (qu'aucune touche du panneau n'est utilisée), l'intensité du sous-éclairage retourne automatiquement à l'intensité par défaut, c'est-à-dire 34%. Cela permet de prolonger la durée de vie des diodes du sous-éclairage. Dès que vous appuyez sur une touche quelconque du panneau de commande, le sous-éclairage retourne au réglage d'usine.

FR

9.9.6 Synchronisation de l'éclairage du panneau et du spa (marche/arrêt)

Le sous-éclairage du panneau de commande peut refléter la couleur et l'intensité de l'éclairage du spa (lorsqu'il s'agit de Spa Power Variable Colour Light SPVCL). Cette fonction est très visible lors de l'utilisation du mode d'effet lumineux avec changements rapides de couleurs.
Si l'éclairage du spa est éteint, la couleur du sous-éclairage de l'écran est celle réglée par l'utilisateur. Il est également possible de désactiver la fonction de synchronisation de l'éclairage. La couleur du panneau de commande reste alors celle préréglée même lorsque l'éclairage du spa est allumé.

9.9.7 Activation/désactivation de la synchronisation de l'éclairage

1. Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **MISC OPTIONS**.
2. Choisissez-y **PANEL** & **POOL LT. SYNC** 3. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour modifier les réglages de la synchronisation de l'éclairage.
4. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour commuter entre marche et arrêt.
5. Utilisez la touche **SCROLL** pour confirmer le réglage.

Remarque: Cette possibilité n'est disponible que si le spa est équipé de l'éclairage SPVCL (Spa Power Variable Colour Light).

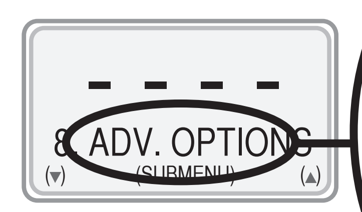
9.10 Sous-menu des réglages avancés

Le menu des réglages avancés contient les réglages qui ne devraient être modifiés que lorsque vous connaîtrez bien les fonctions élémentaires du spa. Dans la plupart des cas, les réglages par défaut vous conviendront et il sera inutile de les modifier.

Sélectionnez le menu **MAIN** (menu principal) puis appuyez huit fois sur la touche ▲.

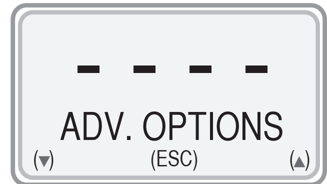
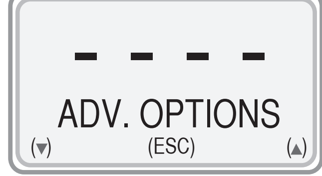


Appuyez 8 fois



1. SET TEMP
2. USER TIMER
3. CLOCK
4. USER ALARM
5. SLEEP TIMES
6. MAINT TIMERS
7. MISC OPTIONS
8. ADV. OPTIONS
9. LD. DEFAULTS







1. HEAT CONTROL
2. FILT. PERIOD*
3. FILT. TIME*
*N/A circulation pump installations

Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**

FR

9.10.1 Commande du chauffage

En plus du réglage de la température, l'utilisateur peut également choisir parmi quatre réglages de la commande du chauffage. La température réglée définit la température à laquelle le chauffage s'éteint. Pour déterminer la baisse de température qui doit entraîner une activation du chauffage, il faut utiliser le réglage de la commande du chauffage. C'est-à-dire que le réglage de la commande du chauffage définit la variation de température qui est autorisée autour de la température réglée. **Les quatre types de réglage sont:**

TIGHT	0,25	2,50
NORMAL (réglage par défaut)	0,50	3,00
LOOSE	0,75	3,50
EXTRA LOOSE	1,00	4,00

Les chiffres donnés pour chaque variante définissent la baisse réelle de température que l'eau du spa peut subir par rapport à la température réglée avant que le chauffage ne se mette en marche. Les deux colonnes de valeurs sont classées comme suit : 0,25 à 1,00 et 2,50 à 4,00. C'est la première colonne qui est généralement utilisée. Il existe un lien direct entre la variation autorisée de température de l'eau et la fréquence de mise en marche du système. La variante «TIGHT» maintient la température très près de la valeur réglée mais le système se met en marche plus souvent. Par contre, si vous utilisez la variante «EXTRA LOOSE», la variabilité de température est plus grande mais le système se met en marche beaucoup moins fréquemment. La fréquence exacte de mise en marche pour chacun des réglages est fortement dépendante des conditions ambiantes et des caractéristiques thermiques du spa (réglage de la température, isolation de la coque du spa, isolation de la couverture, performance du chauffage etc.). Nous vous recommandons de commencer en utilisant le réglage «NORMAL», puis d'adapter le système à vos souhaits en modifiant la fréquence des cycles et les variations de la température.

9.10.2 Modification du réglage de la commande du chauffage

1) Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu ADV. OPTIONS. 2) Choisissez-y HEAT CONTROL.
3) Appuyez sur la touche SCROLL pour commencer à modifier le réglage de la commande du chauffage.
4) Pour régler la commande du chauffage, utilisez les touches ▼ et ▲ (selon le tableau ci-dessus).
5) Appuyez sur la touche SCROLL pour confirmer le réglage et retournez dans le sous-menu ADV. OPTIONS.

Remarques:

1. Lorsque le spa est en cours d'utilisation, les variations de température se limitent automatiquement à 0,5 °C pour que l'eau ne refroidisse pas pendant la baignade.
2. Si au début du cycle de filtration, la température est inférieure à la valeur réglée, le chauffage se met alors automatiquement en marche quel que soit la variation autorisée par le réglage de la commande.

9.10.3 Filtration / désinfection automatiques

Le système de filtration automatique assure que la filtration fonctionne chaque jour, au moins pendant un certain temps, quelle que soit la fréquence d'utilisation du spa et la durée de fonctionnement de la pompe de maintien de la température. Si la pompe n'a pas fonctionné suffisamment longtemps pendant l'utilisation du spa, le système l'active automatiquement pour que la durée totale de filtration soit au moins égale au temps de filtration préréglé par l'utilisateur. Cette fonction est particulièrement utile dans les régions plus chaudes. En effet, ce type de conditions climatiques n'exige que très peu de chauffage de l'eau et le temps de filtration serait donc trop court s'il était limité à la durée de chauffage.

Deux paramètres peuvent être réglés par l'utilisateur pour la filtration automatique: la durée de filtration et les intervalles de filtration. De tels réglages peuvent être réalisés dans le sous-menu des réglages avancés.

9.10.4 Réglage de la durée de filtration

Le réglage de la durée de filtration permet de choisir le temps minimum de filtration entre 0 et 30 minutes par heure (c'est-à-dire de 0 à 12 heures par jour). Le réglage par défaut est de 10 minutes par heure. Si l'utilisateur décide de régler ce temps sur 0 minute, il désactive totalement la filtration automatique.

1. Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **ADV. OPTIONS**.
2. Choisissez-y **FILT. TIME**.
3. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour commencer à modifier le temps de filtration.
4. La durée de filtration en minutes par heure peut maintenant être réglée en utilisant les touches ▼ et ▲.
5. Appuyez sur la touche SCROLL pour confirmer le réglage et retournez dans le sous-menu ADV. OPTIONS.

9.10.5 Réglage de l'intervalle de filtration

Le réglage de l'intervalle de filtration détermine la fréquence de fonctionnement de la pompe pour assurer le respect de la durée minimale de filtration. Les réglages disponibles sont 1, 2, 3 ou 4 heures. Lors du réglage par défaut, c'est-à-dire une heure, la pompe se met en marche une fois par heure tout en respectant le temps minimum de filtration. De même, si l'utilisateur règle cette fréquence sur 4 heures, la filtration se met en marche une fois toutes les 4 heures.

1. Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu **ADV. OPTIONS**.
2. Choisissez-y **FILT. PERIOD**
3. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour commencer à modifier l'intervalle de filtration.
4. Pour régler l'intervalle de filtration souhaité, utilisez les touches ▼ et ▲.
5. Appuyez sur la touche SCROLL pour confirmer le réglage et retournez dans le sous-menu ADV. OPTIONS.

Même si ce paramètre définit les intervalles de filtration, le système peut mettre en marche la pompe entre ces intervalles à cause du réchauffage de l'eau du spa. Dans ce cas, vous pouvez avoir l'impression que le réglage de l'intervalle de filtration ne fonctionne pas. Cependant, cela est tout à fait normal. Des répétitions excessives du cycle ne peuvent pas être supprimées en prolongeant l'intervalle de filtration. Pour plus de détails, veuillez consulter le chapitre «Commande du chauffage».

Remarques:

1. Les températures extérieures changeant au cours de l'année, la filtration du spa fonctionne pendant des durées différentes et à des moments différents de la journée selon le fonctionnement du chauffage.
2. Toute modification du réglage de la filtration (durée ou intervalle) entraîne la réinitialisation de la minuterie de filtration. La filtration automatique ne pourra donc pas commencer avant la première heure du prochain intervalle de filtration.
3. L'activation de la filtration met toujours le chauffage en marche lorsque la température de l'eau du spa est inférieure à la température réglée et cela quel que soit le mode de réglage du chauffage.
4. La filtration ne fonctionne pas si le système est en mode de veille.

FR

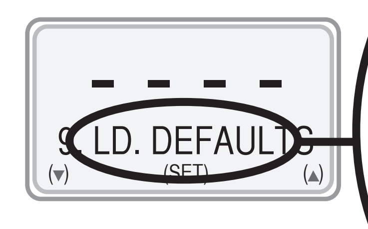
9.11 Réglages d’usine

L’option réglages d’usine permet de régler à nouveau tous les réglages par défaut du fabricant. Ces réglages comprennent par exemple la température, les intervalles de veille, mais aussi le réglage du mode de lumière, les effets de lumière et la vitesse du blower. N’utilisez cette possibilité que lorsque vous êtes totalement sûr que cela est absolument nécessaire.

1. Choisissez **LD. DEFAULTS** dans le menu principal (voir détails plus bas)
2. Appuyez sur la touche **SCROLL**. Remarquez que la possibilité de confirmation ne vous est proposée que pour un bref intervalle de temps (environ 3 secondes) et que vous devez donc réaliser les étapes suivantes de façon relativement rapide.
3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner «YES».
4. Appuyez sur la touche **SCROLL** pour renouveler les réglages par défaut. L’écran affiche temporairement «**DEFAULTS LOADED**» pour vous confirmer que les réglages par défaut ont bien été renouvelés.
5. Sélectionnez le menu **MAIN** puis appuyez 9 fois sur la touche ▲.
3. L’activation de la filtration met toujours le chauffage en marche lorsque la température de l’eau du spa est inférieure à la température réglée et cela quel que soit le mode de réglage du chauffage.
4. La filtration ne fonctionne pas si le système est en mode de veille.

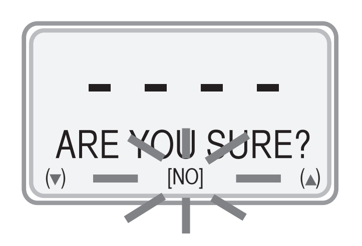


9 pressions



1. SET TEMP
2. USER TIMER
3. CLOCK
4. USER ALARM
5. SLEEP TIMES
6. MAINT TIMERS
7. MISC OPTIONS
8. ADV. OPTIONS
9. LD. DEFAULTS







Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**

Remarques:

1. L’enregistrement des réglages par défaut dure environ 10 secondes. Faites donc attention de ne pas couper l’alimentation électrique pendant cet intervalle.
2. Le réglage des paramètres par défaut ne change pas le réglage de l’horloge et du calendrier.

FR

10. Autres caractéristiques

10.1 Verrouillage des touches du panneau de commande

Les touches du panneau de commande du spa peuvent être verrouillées pour empêcher à toute personne non autorisée d'utiliser le spa ou d'en changer les réglages. Lorsque le verrouillage est activé, le panneau ne réagit plus aux pressions des différentes touches et le message «**KEYS LOCKED**» (touches verrouillées) apparaît momentanément à l'écran.

10.2 Activation du verrouillage des touches

Pour activer le verrouillage des touches, veuillez maintenir appuyées les trois touches suivantes: ▼, **SCROLL** et ▲. Le message «**HOLD KEYS TO ACTIVATE LOCK**» (Maintenir les touches pour activer le verrouillage) apparaît sur l'écran LCD. Vous devez alors maintenir les touches appuyées pendant environ 3 secondes afin d'activer le verrouillage. Le panneau de commande émet ensuite un bip sonore et le message «**KEYS LOCKED**» apparaît à l'écran.

10.3 Déverrouillage des touches

Lorsque le verrouillage des touches est activé, il est nécessaire d'appuyer sur les touches progressivement pour le désactiver. Faites-le en respectant bien l'ordre indiqué.

Si les touches ont été appuyées dans l'ordre correct, le panneau de commande émet un bip sonore et affiche «**KEYS UNLOCKED**» (touches déverrouillées).

Si vous oubliez quelle est la dernière touche que vous avez appuyée ou que vous appuyez sur une touche incorrecte, veuillez recommencer depuis le début.

L'ordre de déverrouillage est: ▼, **SCROLL, ▼, ▲, SCROLL**

1 pression 

2 pressions 

3 pressions 

4 pressions 

5 pressions 

Remarque:
Si le panneau de commande est éteint lorsque les touches sont verrouillées, elles ne se déverrouilleront pas au moment de la réactivation du panneau.

10.4 Réglage de la luminosité de l'écran du panneau de commande

Si l'écran vous semble trop foncé ou trop clair, vous pouvez manuellement régler sa luminosité.

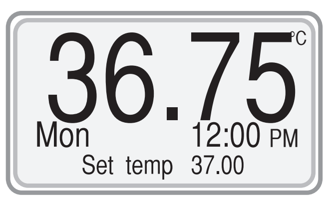
Pour ce faire, procédez de la façon suivante:

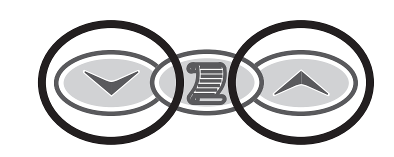
1. Maintenez appuyée la touche **LUMIÈRE** La lumière garde la même intensité qu'habituellement, mais vous devez tenir cette touche appuyée et simultanément passer aux étapes suivantes.
2. Continuez donc d'appuyer sur la touche **LUMIÈRE** et appuyez sur la touche ▲ ou ▼ selon que vous souhaitez augmenter ou diminuer la luminosité. Pour aller plus vite, vous pouvez maintenir la touche souhaitée en position appuyée.
3. Dès que la luminosité est telle que vous le souhaitez, lâchez la touche **LUMIÈRE** et le nouveau réglage sera alors enregistré.

10.5 Rotation de l’affichage de l’écran

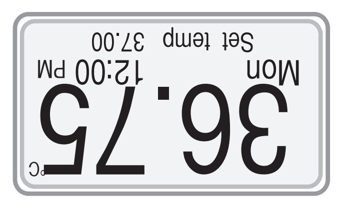
L’affichage de l’écran peut être inversé, ce qui signifie qu’il est possible de le lire depuis l’intérieur ou depuis l’extérieur du spa. L’écran retrouve ensuite son orientation par défaut après 30 minutes d’inactivité. Pour changer l’orientation de l’écran, appuyez simultanément sur ▲ et ▼.
Pour remettre l’écran dans son orientation par défaut, appuyez à nouveau sur les touches ▲ et ▼.

Orientation par défaut de l‘écran





Orientation inversée de l‘écran



FR

10.6 Sélection de la langue

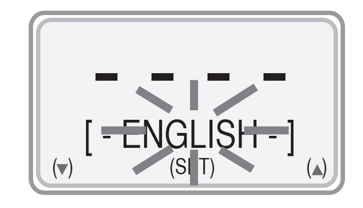
Plusieurs langues peuvent être réglées sur le panneau du spa: l’anglais (par défaut), le français, l’allemand, l’espagnol, le hollandais et le japonais.

Pour changer la langue, appuyez sur la touche ▼ pendant 4 secondes.

La sélection en elle-même se fait en appuyant sur les touches ▲ ou ▼, puis la touche **SCROLL** permet de confirmer le choix.
Enregistrez avec la touche **SCROLL**.



Pour confirmer cette fonction, utilisez la touche **SCROLL**



FR

11. Radio avec DVD

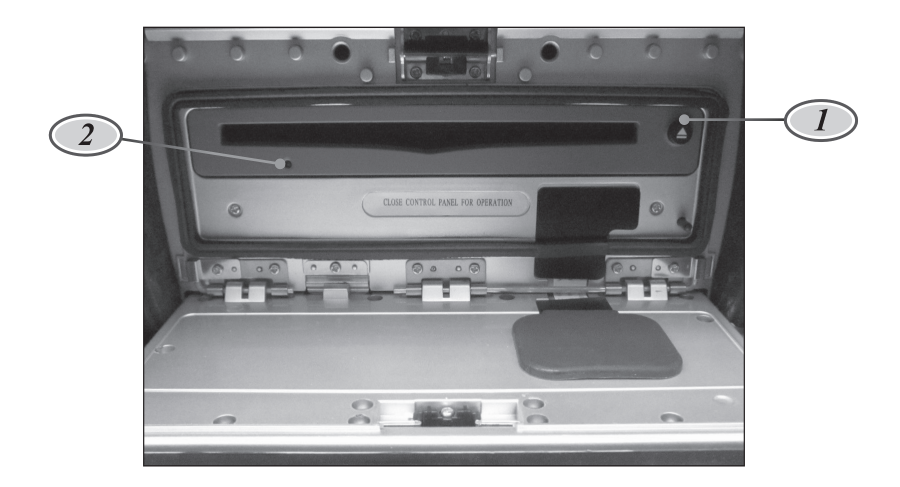
A. Caractéristiques

●appareil étanche
●possibilité de commande à distance
● technologie avancée
●faible puissance absorbée, longue durée de vie

B. Instructions de sécurité

1. En période de grand froid, il peut arriver que de la buée se dépose sur le disque et les composants optiques, ce qui entraîne leur mauvais fonctionnement. Essuyez alors le disque avec un chiffon doux. La buée des composants optiques disparaît lorsque vous les placez pendant une heure environ dans un environnement plus chaud.
2. L'équipement utilise un système mécanique très précis. Si vous rencontrez des problèmes quelconques, n'ouvrez jamais le capot, ne démontez pas l'appareil et ne lubrifiez pas les parties rotatives.

3. Panneau de commande ouvert



1. Touche**OUVERTURE DU TIROIR**
2. Touche**RESET**

RESET
La touche RESET devrait être utilisée dans les cas suivants:

● Lors d'une première mise en marche après le branchement de tous les câbles ou après un changement de batterie
● Lorsque les touches de fonction ne réagissent pas
● Lorsque le symbole ERROR (Erreur) apparaît à l'écran

Pour appuyer sur la touche **RESET,**veuillez utiliser un stylo à bille ou un objet métallique fin.

Avertissement:

Lors de l'ouverture et de la fermeture du panneau frontal, veuillez faire attention de ne pas vous pincer les doigts.

1. N'utilisez l'appareil que lorsque le panneau frontal est fermé
2. N'ouvrez et ne fermez pas le panneau frontal avec une force démesurée
3. Si le panneau frontal est ouvert, ne l'utilisez pas pour y déposer des objets
4. N'appuyez pas sur la touche OPEN (ouvrir) lors de la fermeture du panneau frontal
5. N'appuyez pas sur les touches de la commande ou de l'écran avec une trop grande force car vous pourriez les endommager
6. Si le panneau frontal ne s'ouvre pas totalement, finissez de l'ouvrir avec la main

FR

C. Description des touches et des fonctions

MODE BAND APS E Q
CLK LOUD MONO LOC
POWER
MUTE
1 2 3 4 5 6
▶II INT RPT RDM L&R P&N
BASS TREBLE FADER

1. Touche POWER (marche)
Activation ou désactivation de l'appareil

2. ▲▼Flèches ▼/▲
Sélection de la station radio lorsque l'appareil est en mode Radio. Si le mode de Lecture CD/MP3 est sélectionné, ces flèches vous permettent de choisir la piste que vous souhaitez écouter. Les touches peuvent être programmées. En maintenant la touche appuyée pendant 3 secondes lorsque vous êtes en mode CD/MP3, vous avancez rapidement vers l'avant ou l'arrière. Dans le cas du mode Radio, vous recherchez la première station dont le signal est suffisamment fort.

3. Touche MUTE (sourdine)
Mise en sourdine du volume par brève pression de cette touche. Appuyez une seconde fois pour retrouver le volume d'origine ou réglez le son à l'aide de la touche VOL.

4. Touche MODE
Commutation entre les modes

5. Touche BAND (fréquence)
Sélection de FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2 lorsque l'appareil est en mode Radio. Lorsque la radio est allumée, appuyez sur cette touche pour changer la fréquence

6. Touche APS
Lancement du balayage de chacune des stations enregistrées pendant 5 secondes. Le balayage s'arrête sur la station actuelle lorsque vous appuyez à nouveau sur cette touche. En maintenant la touche APS appuyée, la fonction d'enregistrement s'active, c'est-à-dire que la radio sélectionne automatiquement la station et l'enregistre dans la mémoire.

7. Touche EQ (égaliseur)
Les lettres «EQ» apparaissent à l'écran lorsque l'égaliseur est activé. Le mode Égaliseur vous permet d'obtenir une qualité de son parfaite. En appuyant de manière répétée sur cette touche, vous pouvez sélectionner les différents réglages: EQ OFF (EQ éteint) → FLRT → CLRSS (classique) → ROCK → POPS (variété) → CUST (réglage utilisateur)

8. Touche VOLUME
Tournez la touche VOLUME pour régler le niveau sonore désiré. En appuyant sur la touche VOLUME, vous pouvez sélectionner VOL (volume), BAS, TRE, BAL, FAD.

9. Touche OPEN (ouvrir)
Ouverture du panneau frontal, le niveau sonore sera alors simultanément diminué

10. Touche CLK (horloge)
Visualisation de l'heure actuelle. L'heure disparaîtra automatiquement au bout de 5 secondes, mais vous pouvez également la désactiver manuellement en appuyant à nouveau sur cette même touche. Maintenez la touche CLK appuyée pour que le double point de l'affichage de l'heure arrête de clignoter, vous pouvez ensuite utiliser la commande de VOLUME pour régler l'heure et les minutes

11. Touche LOUD (amplificateur sonore)
Activation ou désactivation de la fonction Amplificateur sonore. L'inscription LOUD apparaît ou disparaît alors de l'écran



12. Touche MONO
Commutation entre MONO et STEREO lorsque l’appareil est en mode Radio
13. Touche LOC
Sélection de la réception du signal depuis un émetteur local ou éloigné

14. Touche des chiffres 1 - 6
Ces touches sont actives en mode Radio, elles permettent d’enregistrer, puis de sélectionner une station

15. Touche PLAY/PAUSE
Appuyez pendant 1 seconde ou plus pour commencer/arrêter la lecture

16. Touche INT
Affichage des informations sur le morceau pendant la lecture

17. Touche RPT (répétition)
Relecture du morceau. Vous pouvez désactiver cette fonction en appuyant une seconde fois sur cette touche

18. Touche RDM (lecture aléatoire)
Affichage de RDM à l’écran et lecture aléatoire des morceaux lorsque cette touche est sélectionnée pendant la lecture

19. Touche L&R
Commutation entre le haut-parleur gauche et le haut-parleur droit lorsque cette touche est appuyée pendant la lecture en mode VCD/DVD.

20. Touche P&N
Commutation entre Audio et Vidéo

21. Récepteur IR
Récepteur du signal de télécommande (l’angle du signal est de 30° dans toutes les directions)

22. Commande BASS (graves)
Réglage des graves par rotation de la commande dans un sens ou dans l’autre

23. Commande TREBLE (aigus)
<C id=»139»>Réglage des aigus par rotation de la commande dans un sens ou dans l’autre
Réglage des aigus par rotation de la commande dans un sens ou dans l’autre

24. Commande FADER (atténuation)
Réglage de l’atténuation par rotation de la commande dans un sens ou dans l’autre

25. LCD
Écran LCD

Écran
En cas de grand froid, il peut arriver que les mouvements de l’image soient plus lents, l’image peut même foncer. L’écran recommencera à fonctionner correctement dès qu’il sera placé dans un environnement plus chaud.


FR

D. Commande de la radio

1. Mode

Lorsque vous mettez l'appareil en marche, la fréquence FM de la radio est automatiquement choisie, utilisez la touche MODE pour changer la station

2. Sélection de la fréquence

Cliquez sur la touche BAND pour sélectionner la fréquence que vous souhaitez FM1/FM2/FM3/AM1/AM2

3. Réglage manuel/automatique

Utilisez▼▲pour rechercher la station que vous souhaitez. Pour lancer la recherche automatique des stations ayant un bon signal, veuillez maintenir cette touche appuyée plus longuement. (Si le signal est trop faible, n'utilisez pas la fonction de réglage automatique)

4. Enregistrement / balayage automatique (APS)

●enregistrement automatique

Sélectionnez une fréquence et maintenez la touche APS appuyée pendant plus de 3 secondes. Il y a alors enregistrement automatique des 6 stations qui présentent le meilleur signal. Les nouvelles stations s'enregistrent à la place de celles qui étaient initialement enregistrées pour cette fréquence

●balayage

Sélectionnez une fréquence et appuyez sur la touche APS pour balayer les stations enregistrées dans la fréquence choisie. L'appareil se règle sur chaque station enregistrée pendant 5 secondes. Pour stopper ce balayage, veuillez à nouveau appuyer sur la touche APS

5. Stations préréglées

Vous pouvez utiliser chacune des six touches marquées de 1 à 6 pour enregistrer jusqu'à 6 stations pour chaque bande de fréquence. Sélectionnez tout d'abord la fréquence, puis la station et appuyez ensuite pendant 2 secondes sur la touche du numéro que vous souhaitez, votre station est ainsi enregistrée. Après avoir enregistré la station, l'écran affiche le numéro de touche correspondant à la station qui est actuellement réglée. Pour écouter une station que vous avez enregistrée, sélectionnez la fréquence puis le numéro de la station que vous souhaitez.

6. Émetteur local/éloigné

Les stations sont généralement reçues en stéréo, ce qui est indiqué par la présence de l'icône ST sur l'écran. Cependant, si le signal est faible ou qu'il est parasité, vous pouvez utiliser la touche LOC pour activer la fonction de l'émetteur local dont le signal sera beaucoup plus fort et de qualité nettement meilleure. Appuyez à nouveau sur la touche LOC pour annuler la fonction.

E. Commande des DVD, VCD, MP4, MP3, CD

1. Pour écouter (ou regarder) un DVD, VCD, MP4, MP3 ou CD,

il vous suffit d'insérer un disque dans le tiroir du lecteur de CD (côté imprimé vers le haut). Le mécanisme lance automatiquement la lecture du disque et l'écran affiche le menu

2. Sélection des morceaux

Choisissez votre morceau préféré à l'aide des touches ▲ et ▼. Si vous maintenez cette touche appuyée, le morceau choisi sera lu en lecture rapide

3. Lecture répétée des morceaux

Pour relire votre morceau préféré, il suffit d'appuyer sur la touche RPT. Si vous l'appuyez une fois, le même morceau sera à nouveau lu. L'inscription RPT apparaîtra à l'écran. Une nouvelle pression de cette même touche désactivera la lecture répétée

4. Balayage automatique des morceaux

Pendant la lecture, appuyez sur la touche INT pour écouter 10 secondes de chaque morceau du disque. L'inscription INT apparaît à l'écran suivie du numéro du morceau et du temps de lecture. Une nouvelle pression de cette même touche permet de retourner au mode de lecture normale

5. Lecture aléatoire des morceaux

Pendant la lecture, appuyez sur la touche RDM. L'inscription RDM apparaît alors à l'écran et les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire. Une nouvelle pression de cette même touche permet de revenir en mode de lecture normale.

6. Pause pendant la lecture

Pendant la lecture, appuyez sur la touche ▼▲ pour interrompre la lecture. Appuyez à nouveau sur cette même touche pour relancer la lecture.

F. Changement des piles de la télécommande

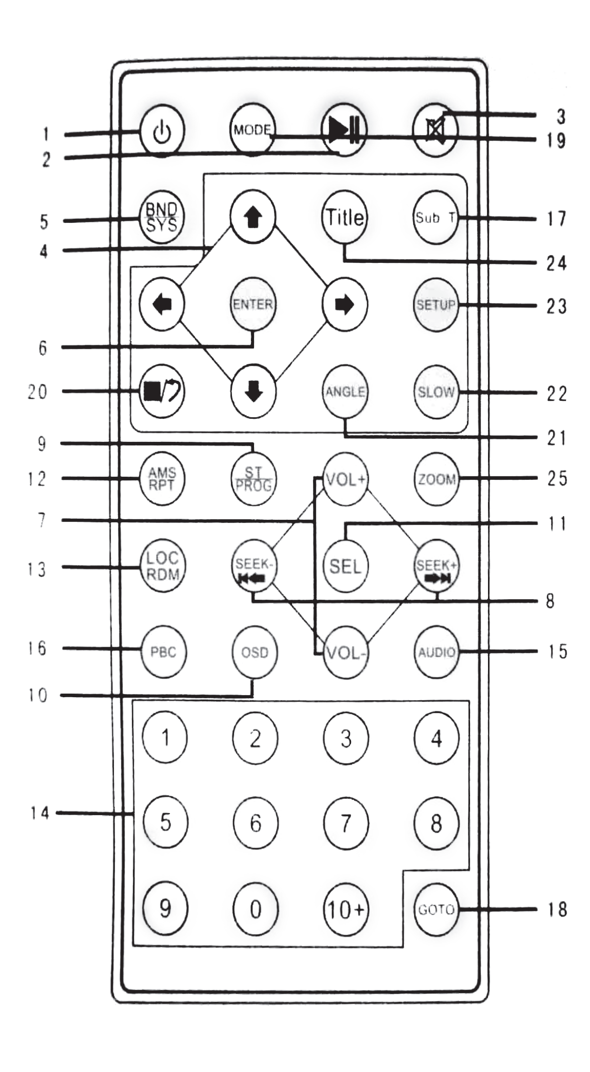
Si la portée de la télécommande diminue ou si celle-ci arrête totalement de fonctionner, cela indique qu'il est nécessaire de changer ses piles (modèle CR2025). Assurez-vous que le positionnement des piles est identique à celui indiqué dans les instructions suivantes

1. Retirez le compartiment des piles en appuyant sur les rainures
2. Placez une nouvelle pile de façon que le pôle positif (+) soit orienté vers le haut
3. Insérez à nouveau le compartiment dans la commande

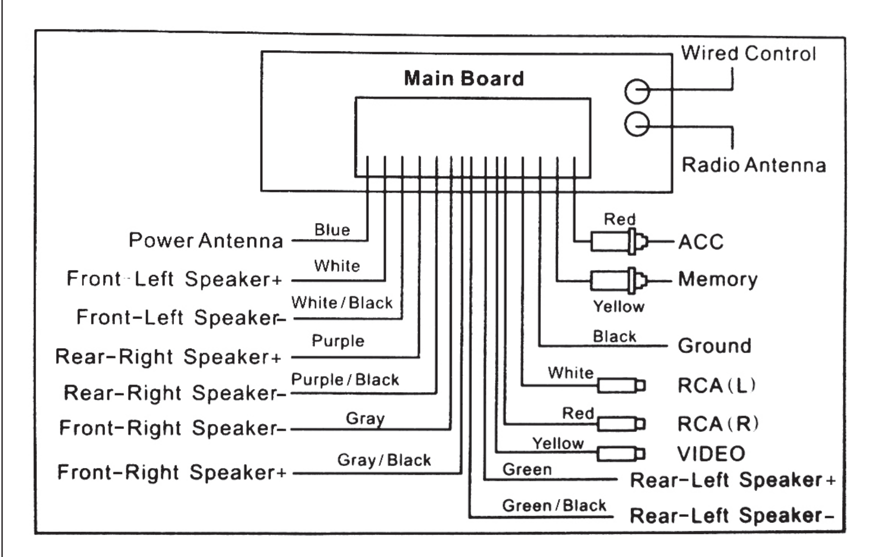
FR

G. Description de la commande à distance du DVD

1. marche
2. pause/lecture
3. sourdine
4. menu
5. fréquence/système
6. entrée
7. volume
8. réglage/sélection/morceaux/lecture rapide
9. lecture programmée
10. affichage de l’écran
11. réglage du son
12. lecture répétée
13. lecture aléatoire
14. touches numériques
15. réglage audio
16. menu de sélection des scènes (menu PBC)
17. réglages des sous-titres
18. réglage du temps de lecture
19. commutation entre les modes
20. arrêt de la lecture/lecture vers l’arrière
21. réglage de l’angle
22. lecture au ralenti
23. setup
24. affichage du menu
25. zoom



H. Schéma de l'installation électrique



Main board = panneau de commande
wired control = câble de commande
radio antenna = antenne de radio
power antenna = alimentation
blue = câble bleu
white = câble blanc
front left speaker+ = haut-parleur avant gauche
rear right speaker + = haut-parleur arrière droit
purple = câble violet
purple/black = câble noir/violet
gray = câble gris
gray/black = câble gris/noir

red = câble rouge
yellow = câble jaune
ACC
memory = mémoire
ground = terre
black = câble noir
white = câble blanc
RCA (L) = connecteur cinch (gauche)
RCA (R) = connecteur cinch (droit)
green = câble vert
green/black = câble vert/noir
rear left speaker = haut-parleur arrière gauche

I. Solutions des problèmes

Problème	Solutions
Absence d'alimentation	Contrôlez que le fusible n'est pas grillé. Changez-le si nécessaire
L'écran LCD affiche une erreur ou l'appareil ne réagit pas	Appuyez sur la touche RESET
Impossible de régler une station	Vérifiez que l'antenne est bien branchée. Branchez-la si nécessaire
Signal faible	L'antenne n'est pas suffisamment longue Vérifiez que le câble de l'antenne n'est pas endommagé, changez-le si nécessaire. Si le signal est trop faible, la mise à terre de l'antenne n'est peut-être pas suffisante.
Le CD n'est pas lu	Vérifiez que le CD se trouve bien dans le lecteur
L'indicateur de stéréo clignote	Réglez la station avec précision (le signal est trop faible) ou sélectionnez MONO
Pas d'image	Vérifiez que le câble vidéo est correctement branché au récepteur TV
Image brouillée	Mauvais réglage du système des couleurs. Réglez PAL ou NTSC. Le CD est sale ou endommagé

FR

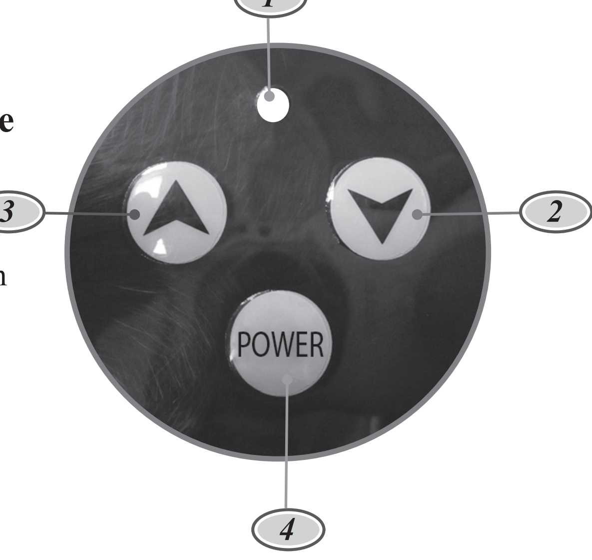
FR

12. Télévision LCD

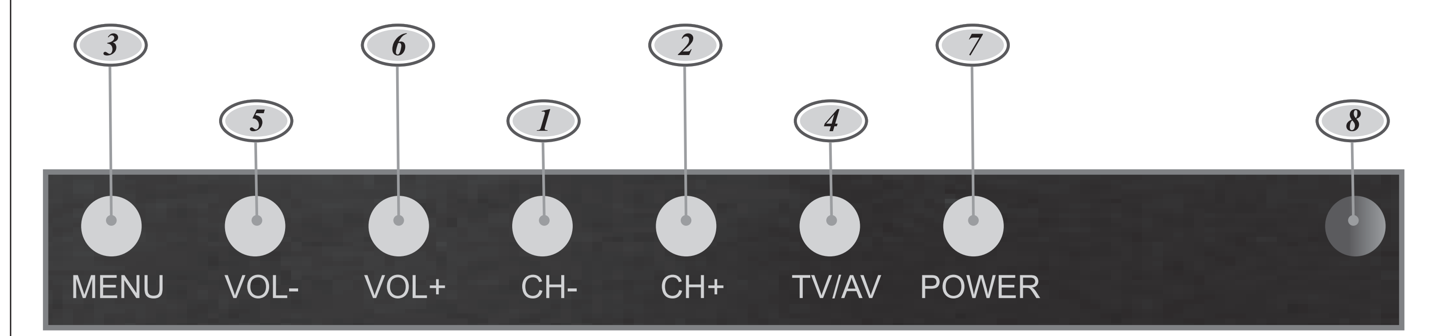
Le spa est équipé d'une télévision LCD de 17″ avec télécommande. Cette télévision est située dans la coque du spa, elle est fixé à un mécanisme de sortie.

A. Panneau de commande du mécanisme de sortie

1. Diode LED
2. Touche d'engagement de la télévision
3. Touche de sortie de la télévision
4. Touche ON/OFF du mécanisme de sortie et de la télévision



B. Vue de la façade avant de la télévision



1. touche CH- (changement de la chaîne vers le bas)

2. touche CH+/touche SELECT (changement de la chaîne vers le haut / touche de sélection)

3. touche MENU

4. touche TV/AV(connecteur PC/Audio Video)

5. touche VOL-/GAUCHE(touche de baisse du volume/déplacement vers la gauche)

6. touche VOL+/DROITE (touche d'augmentation du volume / déplacement vers la droite)

7. touche POWER - ON/OFF (marche/arrêt)

8. diode LED du mode de veille

C. marche / arrêt de la télévision

Mise en marche : La diode rouge s'allume et la télévision se met en mode de veille après avoir appuyé sur la touche de mise en marche. Lorsque vous appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande, la diode de la télévision devient bleue et l'image apparaît après quelques secondes.
Arrêt : Appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande, la télévision passe en mode de veille.

FR

D. Insertion des piles dans la télécommande

Changement des piles : si la portée de la télécommande diminue ou si celle-ci arrête totalement de fonctionner, cela indique qu'il est nécessaire de changer les piles (modèle CR2025). Assurez-vous que le positionnement de la pile est identique à celui indiqué dans les instructions suivantes



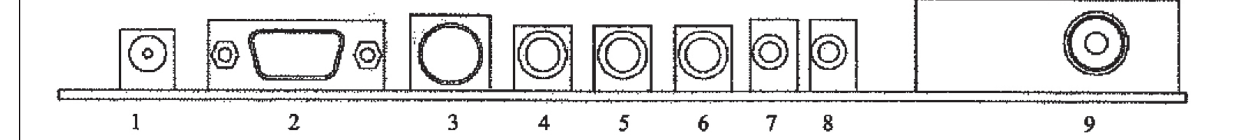
1. Utilisez la clé fournie pour tourner le cache de la pile en position OPEN
2. Placez une nouvelle pile de façon que le pôle positif (+) soit orienté vers le haut
3. Fermez le cache et tournez-le en position CLOSE

Mesures à respecter lors de l'utilisation de la télécommande

- Ne jetez jamais la télécommande
- N'exposez pas la télécommande aux chocs
- Maintenez la télécommande au sec. L'humidité peut entraîner son dysfonctionnement
- Si le fonctionnement de la télécommande devient moins précis, changez la pile
- Si vous n'utilisez pas la télévision pendant une période prolongée, retirez la pile de la télécommande

FR

E. Vue de la façade arrière de la télévision



1. Entrée du câble d'alimentation
2. Entrée VGA (la télévision peut être utilisée comme un moniteur de PC)
3. Entrée S-VIDEO
4. Entrée vidéo composite (par ex. les formats NTSC, PAL)
5. Entrée AUDIO – gauche
6. Entrée AUDIO – droite
7. Entrée AUDIO PC
8. Sortie écouteurs
9. Entrée antenne TV

F. Description de la télécommande de la télévision

1. Touche POWER (marche)
Cette touche vous permet de mettre la télévision en mode de veille

2. Touche MUTE (sourdine)
Cette touche vous permet de mettre le son en sourdine/le rallumer

3. touche AUTO
Cette touche vous permet de choisir l'adaptation automatique du mode d'affichage

4. touche RETURN (retour)
Cette touche vous permet de retourner à la chaîne précédemment regardée

5. touches CH▲ et CH▼
Ces touches vous permettent de sélectionner une chaîne

6. touches VOL▲ et VOL▼
Ces touches vous permettent de régler le niveau sonore

7. touche DISPLAY (affichage du réglage)
Cette touche vous permet d'afficher le réglage de l'écran (par ex. le numéro de la chaîne, l'entrée de la TV)

8. Touche de sélection de la chaîne
Cette touche vous permet de sélectionner la chaîne souhaitée

9. touche INPUT
Cette touche vous permet de sélectionner le signal TV, l'entrée Audio-Video, l'entrée Super Video ou une autre source

10. touche -/--
choix du numéro de la chaîne

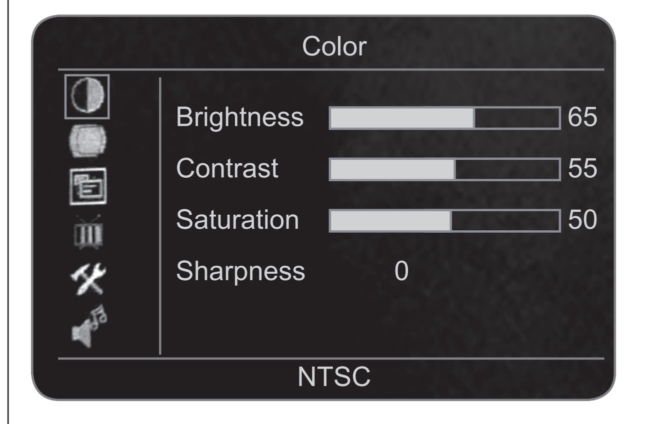
11. touche MENU
Cette touche vous permet d'allumer ou d'éteindre le menu à l'écran

12. touche ESC (retour)
Cette touche vous permet de retourner dans le menu de réglage de la télévision

FR

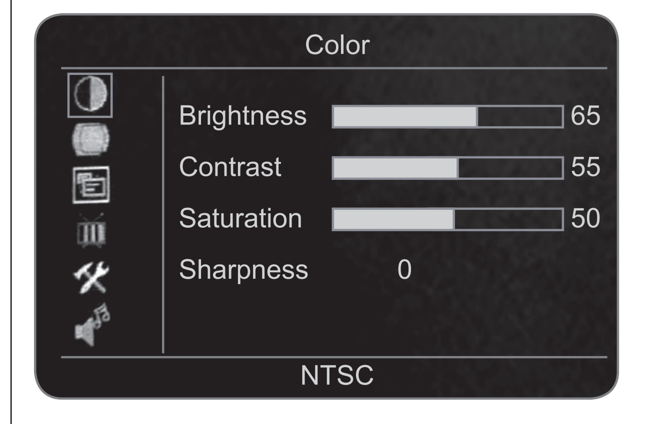
MENU DE L'ÉCRAN

Le télévision peut être réglée à l'aide des options du menu qui s'affichent sur l'écran avec la touche MENU



En mode TV, appuyez sur la touche MENU. Le menu principal apparaîtra pour vous permettre de régler les couleurs, les réglages locaux, les réglages de la télévision, les fonctions et le son. Sélectionnez les options en appuyant sur les touches CH+/CH-, entrez dans le sous-menu avec la touche ▲+/-. L'option sélectionnée sera sous-éclairée.

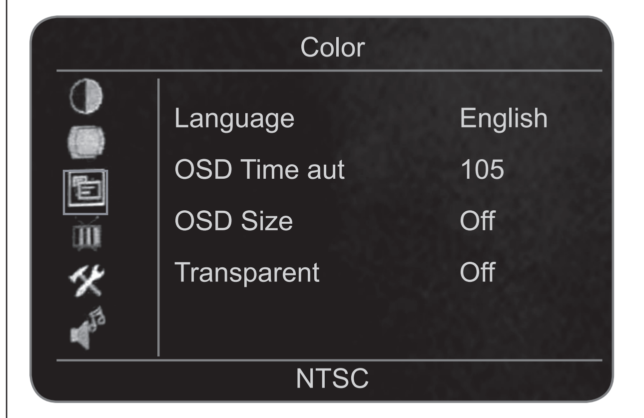
MENU DES COULEURS



Entrez dans le menu COLOR (COULEUR), vous pouvez y choisir le Mode d'affichage, la Luminosité, le Contraste, la Saturation ou la Netteté. Déplacez-vous dans la liste avec les touches CH+/CH-. Effectuez le réglage de l'option choisie avec la touche ▲+/-.

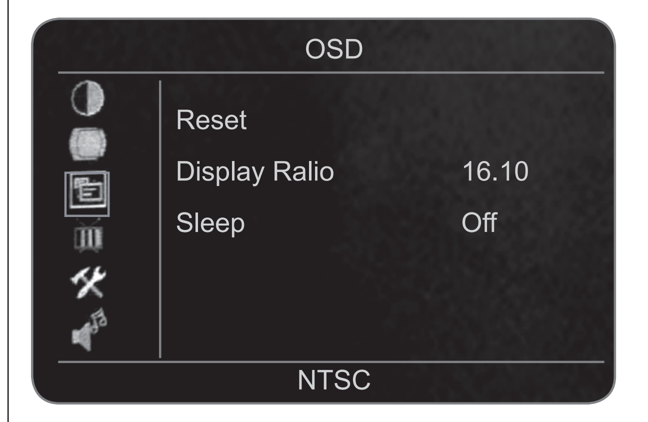
FR

MENU DU RÉGLAGE LOCAL



Entrez dans le menu OSD (réglage local) Vous pouvez y régler la Langue, la Minuterie, le Format et la Transparence. Déplacez-vous dans la liste avec les touches CH+/CH-. Effectuez le réglage de l'option choisie avec la touche ▲+/-.
L'option Language (langue) vous permet de régler la langue que vous souhaitez en appuyant sur la touche ▲+/-.

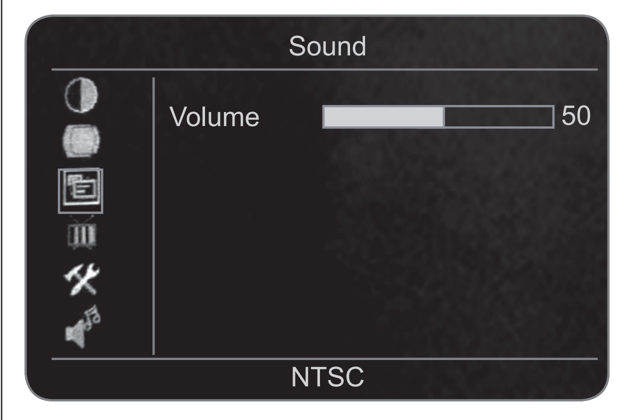
MENU DES FONCTIONS



Entrez dans le menu des fonctions. Vous pouvez ici régler Reset, le Format de l'image et le Mode de veille. Déplacez-vous dans la liste avec les touches CH+/CH-. Effectuez le réglage de l'option choisie avec la touche ▲+/-.

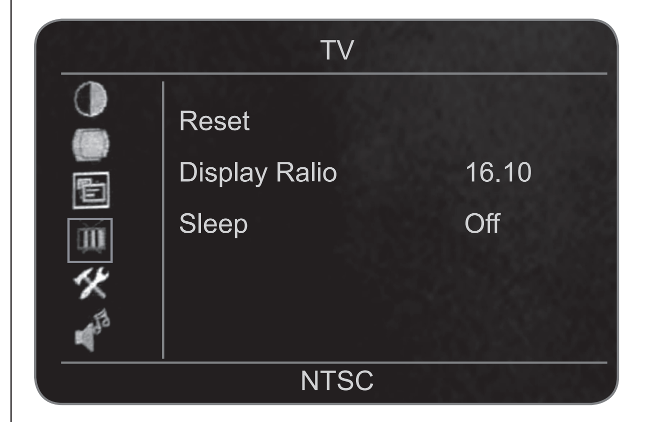
FR

MENU SON



Entrez dans le menu Son. Effectuez le réglage de l’option choisie avec la touche ▲+/-.

MENU TV



Vous pouvez ici régler le Canal, le Système, la Recherche automatique, la Recherche manuelle, le Réglage et le Refus. Déplacez-vous dans la liste avec les touches CH+/CH-.

1. Recherche automatique
Appuyez sur la touche ▲+/- pour lancer le balayage automatique des fréquences TV depuis V-L jusqu’à UHF. Les programmes trouvés seront automatiquement enregistrés

2. Recherche manuelle
Appuyez sur la touche ▲+/- et utilisez ensuite les touches ▲+ et ▲- pour avancer dans les fréquences vers le haut ou vers le bas.

3. Refus
Cette fonction vous permet d’ignorer (de refuser) la chaîne actuellement sélectionnée.

FR

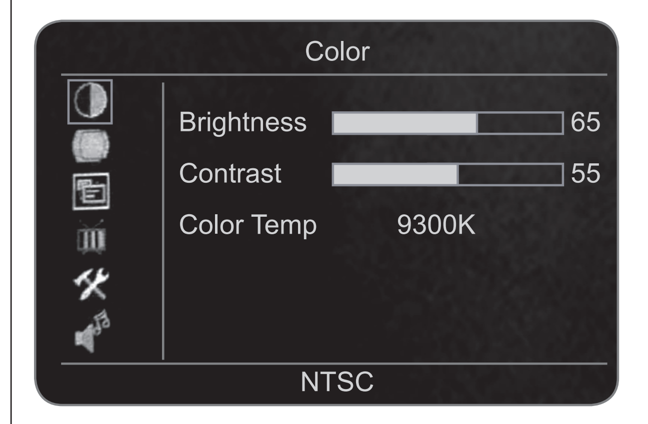
MENU SÉLECTION DE L'ENTRÉE



Entrez dans le menu Mode. Vous pouvez ici utiliser la touche MODE pour sélectionner la source souhaitée - VGA, YPbPr, AV, SVIDEO, TV

Le mode PC vous offre deux sources différentes.

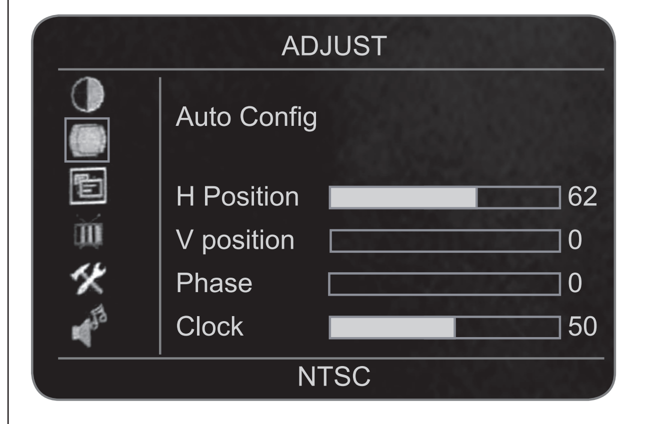
COULEUR TV



En mode VGA, le menu Color (couleur) contient les options Luminosité, Contraste, Interface de couleur. Déplacez-vous dans la liste avec les touches CH+/CH-. Effectuez le réglage de l'option choisie avec la touche ▲+/- .

FR

MENU ADJUST (RÉGLAGE)



Dans le menu de réglage, vous trouverez les options Configuration automatique, Couleur automatique, Position horizontale, Position Verticale, Codage, Horloge. Déplacez-vous dans la liste avec les touches CH+/CH-.

Remarque:
1. Si la télévision se trouve dans un espace froid, il peut arriver que son image présente des secousses. Cela est tout à fait normal, il ne s'agit pas d'une défaillance de la télévision.

2. Des points rouges, verts ou bleus peuvent apparaître sur l'écran. Ces points n'auront cependant aucun impact sur les performances de l'écran.

3. Ne touchez pas l'écran LCD avec les doigts, cela pourrait définitivement l'endommager.

FR

G. Solutions des problèmes

Si la case du tableau contient un point (●), cela signifie qu'il s'agit d'un problème qui peut facilement être résolu en suivant les indications.

PROBLÈME / SOLUTION	Sélectionnez un autre canal. Si le problème est résolu, cela signifie qu'il s'agissait d'un problème de la chaîne concernée	Vérifiez le branchement de l'antenne sur la façade arrière de la télévision	Contrôlez que le câble de l'antenne n'est pas endommagé	Changez la position de l'antenne (s'il s'agit d'une antenne d'intérieure)	Signal probablement interféré par des conditions locales (par d'autres appareils)	Effectuez un réglage correct	Réglez la luminosité de l'image	Réglez le contraste	Vérifiez que la chaîne concernée utilise la couleur donnée	Réglez les couleurs de l'écran	Contrôlez que le système est bien réglé	Contrôlez que l'interrupteur est bien en position "marche"	Contrôlez l'état de la pile de la télécommande
Pas d'image, pas de son	●	●	●			●					●	●	
Son trop faible, bonne image	●			●	●	●					●		
Mauvaise image, son correct	●	●	●	●	●	●	●				●		
Mauvaise image	●	●	●	●		●					●		
Image floue	●		●	●		●					●		
Image dédoublée	●	●	●	●		●							
Image présentant des lignes	●		●	●	●	●							
Image déformée	●		●	●		●					●		
Mauvaise réception du signal de certaines chaînes	●	●	●	●	●	●					●		
Lignes horizontales			●	●	●								
Image sautant verticalement	●		●	●	●						●		
Couleurs faibles	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●		
Pas de couleur	●	●	●	●		●			●	●	●		
Réactions incorrectes lors de l'utilisation de la télécommande													●
La télévision ne réagit pas à la télécommande													●
Image décalée par rapport à l'écran												●	

FR

H. Spécifications

Taille de l'écran	
Alimentation/puissance absorbée	valeurs indiquées sur la plaque signalétique à l'arrière de la télévision
Système	Système multi
Fréquences de réception	PAL - B/G, D/K I SECAM - B/G, D/K
Vidéo	PAL SECAM
Gamme de fréquences	44,25 - 863,25 MHz
Nombre de canaux	1-125
Entrée de l'antenne	câble coaxial 75 Ω
Sortie audio	2 W x 2, 8 Ω
Dimensions de l'écran LCD	17“
Poids de l'écran LCD	

Les spécifications présentées peuvent être modifiées sans avertissement préalable du fabricant.

13. Codes des pannes de l'auto-diagnostic

Le spa dispose de nombreuses possibilités d'auto-diagnostic. En cas de problème, le système signalise un avertissement ou une erreur selon la nature du problème. S'il s'agit d'un avertissement, le spa continue de fonctionner alors que pour les erreurs, le système exige l'intervention de l'utilisateur ou d'un réparateur.

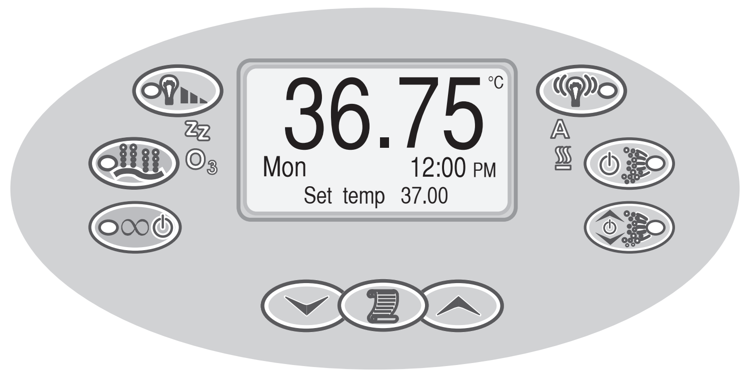
Erreurs
Lorsque l'alarme signalise une erreur, il est possible de baisser son volume en utilisant la touche **SCROLL**. L'alarme s'éteint automatiquement après 4 minutes.

FR

Erreur n° 1 («PRIME FAILED») La pompe n'a pas été amorcée
L'amorçage de la pompe avant la mise en marche est un cas spécial. Une telle erreur ne doit pas obligatoirement être en rapport avec le spa en lui-même, mais elle signalise que l'eau n'a pas été détectée dans le chauffage. En appuyant sur la touche ▼, vous lancez la pompe pendant 10 secondes pour à nouveau essayer d'entraîner l'eau jusqu'au corps de chauffe. Si l'opération est réussie, le spa commence à fonctionner normalement. Dans le cas contraire, le message d'erreur réapparaît à l'écran.

Remarque: Lorsque cette panne apparaît, vous avez également la possibilité de faire fonctionner le spa en mode démo. Cette possibilité n'est cependant pas destinée aux utilisateurs finaux. Si vous entrez involontairement dans le mode démo, réinitialisez le système (voir plus bas) pour le redémarrer.

Pour toutes les erreurs n°3 à n°8, le fonctionnement du spa s'arrête et ne se renouvelle pas tant que le système n'est pas réinitialisé. L'unité de commande peut être réinitialisée uniquement en appuyant simultanément sur les touches Lumière, Changement de l'éclairage, Pompe 1 et Blower. L'unité de commande reste en état d'erreur même lorsque l'interrupteur principal est éteint puis rallumé. Elle ne recommence à fonctionner normalement que lorsque les touches Lumière, Changement de l'éclairage, Pompe 1 et Blower sont simultanément appuyées.



Erreur n° 3 («STUCK BUTTON») Touche bloquée
Cette panne indique qu'une ou plusieurs touches du panneau de commande sont bloquées ou que quelqu'un les a appuyées pendant plus d'une minute. Cela peut être causé par la couverture du spa qui appuie sur le panneau de commande, par la présence d'eau dans le panneau de commande ou par l'endommagement du panneau. Essayez de réinitialiser le système. Si le problème persiste, prenez contact avec le fournisseur de votre spa.

Erreur n°4 («NO WATER SENSOR») Capteur «absence d'eau»
Cette erreur indique un problème avec le capteur optique de présence d'eau dans le chauffage. Elle a pu être causée par le débranchement du capteur ou par son endommagement. Essayez de réinitialiser le système. Si le problème persiste, prenez contact avec le fournisseur de votre spa.

Erreur n°5 («OVER TEMP») Température trop élevée
Cette erreur indique que l'un des capteurs de température a détecté une valeur égale ou supérieure à 45 °C (il peut s'agir du capteur du corps de chauffe ou de celui de l'eau du spa). Cela peut être causé par une trop grande sollicitation de la pompe en cas de grande chaleur extérieure ou par une panne de la pompe. Éteignez le spa et laissez l'eau refroidir. Puis appuyez simultanément sur les touches Lumière, Changement de l'éclairage, Pompe 1 et Blower. Si le problème persiste, prenez contact avec le fournisseur de votre spa.

Erreur n°6 («THERMAL CUT OUT») Activation de la protection thermique
Cette erreur indique que la protection thermique électromécanique du chauffage a été activée. Cela peut être causé par la présence d'une bulle d'air dans le dispositif de chauffage, par une température trop élevée de l'eau ou par une défaillance de la pompe. Cette protection thermique automatique ne se désactive que lorsque la température baisse en dessous de 38 °C. Elle doit ensuite être réinitialisée, ce qui peut être fait en appuyant simultanément sur les touches Lumière, Changement de l'éclairage, Pompe 1 et Blower.
Si le problème persiste, prenez contact avec le fournisseur de votre spa.

Erreur n°7 («STUCK RELAY») Relais bloqué
Cette erreur indique un problème relatif aux circuits de commande du chauffage à l'intérieur du système. Prenez contact avec le fournisseur de votre spa.

Erreur n° 8 («NO TEMP DATA») Aucune information sur la température
Cette erreur indique un problème avec le capteur de température de l'eau à l'intérieur du chauffage ou avec celui de l'eau du spa. L'un de ces capteurs a pu se débrancher ou s'endommager. Essayez de réinitialiser le système. Si le problème persiste, prenez contact avec le fournisseur de votre spa.

Erreur n° 9 («CLOCK FAULT») Défaillance de l'horloge qui indique le temps réel
Cette erreur signalise un problème avec l'horloge du spa. Essayez de réinitialiser le système. Si le problème persiste, prenez contact avec le fournisseur de votre spa.

Avertissement:
Avertissement n° 1 («TEMP SENSOR FAILURE») – Panne d'un capteur de température
Cet avertissement indique que l'un des capteurs ne fonctionne plus correctement (il peut s'agir du capteur de la température du corps de chauffe ou de celui de l'eau du spa). Le spa peut continuer à fonctionner en utilisant l'autre capteur mais une panne s'est probablement manifestée. Prenez contact avec le fournisseur de votre spa.
Si cet avertissement apparaît lors de la mise en service du spa, il peut alors être nécessaire de régler les paramètres sur ceux par défaut (réglés par le fabricant). Pour régler les valeurs d'usine, veuillez procéder selon le chapitre 9.11.

14. Manuel d‘installation

Performances
Tension nominale: triphasée
230/400V 50/60 Hz
Courant maximal de fonctionnement: 3 x 16A
Rigidité diélectrique: 1250 V/min sans perforation
Résistance d‘isolation >= 200M Ω
Indice de protection: IPX5
Protection contre les risques d‘électrocution: 1er degré

FR

Limites de sollicitation
Chauffage: 230 V / 3 kW / 13,6 A
Ozone: 230 V / 50-60 Hz / 80 mA
Blower: 230 V / 0,9 kW / 6,3 A
Pompe bi-vitesse: R1 - 230 V / 2,2 kW / 10 A R2 - 230 V / 0,45 kW /3,2 A
Pompe auxiliaire : 230 V / 2,2 kW / 10 A
Puissance totale absorbée: 8,1 kWh
Classe de protection: 1
Éclairage immergé: 12 VAC / 10 W
Radio - fréquence: FM (de 87,0 à 108,0 MHz)
Radio - puissance de sortie: 20 W
Radio - haut-parleurs: résistants à l‘humidité

Branchement électrique
• courant alternatif triphasé 3 x 400 V/16 A

Assurez-vous que l‘alimentation du spa est équipée d‘un différentiel dont la sensibilité est de 0,03 A. À chaque changement de fusible, veillez à utiliser un nouveau fusible de même valeur que l‘ancien.

!!! SEULE UNE PERSONNE QUALIFIÉE CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR EST AUTORISÉE À RÉALISER LES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DU SPA !!!

Installation du spa

Préparation du lieu d‘installation du spa
Généralités: le spa doit être installé sur une dalle plane dont la portance est suffisamment importante au vu de la construction. En cas d‘installation du spa à l‘extérieur, nous vous conseillons de couler une dalle de béton monolithique d‘une épaisseur minimum de 10 cm. La portance de la dalle doit toujours être déterminée en fonction de la taille et du poids du spa. Demandez les conseils d‘un professionnel. Le poids de votre spa est indiqué dans les données techniques.

1. Installation du spa à l‘intérieur
Certaines mesures de sécurité doivent être respectées lorsque le spa est installé à l‘intérieur. Les principales exigences de sécurité concernent les sols, dont les surfaces doivent être anti-glisses, et l‘évacuation de l‘eau du lieu d‘installation en cas de débordement du spa. Il est important de ne pas oublier que l‘humidité de l‘air dans le local d‘installation sera plus importante. Nous vous recommandons donc d‘adapter le lieu d‘installation à ces conditions.

2. Installation du spa à l‘extérieur
Certaines mesures de sécurité doivent être respectées lorsque le spa est installé à l‘extérieur. Les principales exigences de sécurité concernent les sols, dont les surfaces doivent être anti-glisses, et l‘évacuation de l‘eau du lieu d‘installation en cas de pluie ou de débordement du spa. Nous vous recommandons donc d‘adapter le lieu d‘installation à ces conditions.

Préparation au branchement électrique
Lors d‘un branchement au courant alternatif triphasé, le circuit doit être protégé par un disjoncteur de 16A avec caractéristique C. Assurez-vous que l‘alimentation du spa est équipée d‘un différentiel dont la sensibilité est de 0,03 A. À chaque changement de fusible, veillez à utiliser un nouveau fusible de même valeur que l‘ancien.

Installation du spa
Avertissement: L‘emplacement du spa doit être conforme aux normes applicables dans le lieu de l‘installation. En République tchèque, il s‘agit de la norme ČSN 33 2000-7-701

De façon générale : Pour l‘installation, le branchement électrique et la mise en service du spa, nous préconisons de faire appel aux services de professionnels. Si vous décidez d‘installer le spa par vous-même, veuillez procéder selon les recommandations ci-dessous.
1. Déballez l‘ensemble du spa avec précaution et positionnez-le sur le lieu d‘installation qui aura été préalablement préparé.
2. Démontez la trappe d‘accès qui se trouve sur l‘habillage du côté du panneau de commande du spa. Retirez le couvercle du distributeur électrique pour avoir accès au disjoncteur, au différentiel et à la borne de mise à la terre. Seul un professionnel est autorisé à réaliser le branchement du câble d‘alimentation.
3. Le spa ayant été testé pendant sa fabrication, il peut arriver que quelques impuretés se trouvent dans le local technique ou sur la surface du spa. Nous vous recommandons donc de procéder à un nettoyage des surfaces du spa. Pour ce faire, il est conseillé d‘utiliser de l‘eau tiède. N‘utilisez que des chiffons doux, évitez d‘utiliser des produits et tissus abrasifs qui pourraient rayer les surfaces du spa. Si vous décidez d‘utiliser un agent de nettoyage, assurez-vous que celui-ci n‘est pas agressif et qu‘il ne risque pas d‘endommager la surface du spa.

1. Remplissage du spa avec de l‘eau
Remplissez le spa avec un volume d‘eau suffisant, le niveau ne doit jamais baisser au-dessous de l‘orifice du skimmer. Vérifiez que l‘ensemble du spa et tous les raccords de tuyauterie sont bien étanches. Si vous constatez une fuite, arrêtez le remplissage et supprimez la fuite.

2. Mise du spa sous tension
Si l‘alimentation électrique est assurée par un câble souple, ce câble ne doit pas être exposé aux objets coupants ou à d‘autres forces. Nous recommandons de protéger le câble d‘alimentation avec une gaine. Mettez le disjoncteur du spa sur „ON“.

3. Principes de traitement de l‘eau du spa
Pour éviter que des problèmes apparaissent lors de l‘utilisation du spa, il est nécessaire de respecter certaines règles. L‘une d‘entre elles est de régulièrement changer l‘ensemble de l‘eau du spa. Nous vous recommandons de changer l‘eau au moins 1 fois par trimestre en fonction de la fréquence d‘utilisation du spa. Vérifiez régulièrement la qualité de l‘eau du spa en utilisant les testeurs qui sont proposés par votre revendeur. Ces testeurs permettent de contrôler l‘alcalinité totale TAC, la dureté en calcaire (CH) et la valeur de pH.

Ces trois caractéristiques doivent en effet être maintenues sur les valeurs exigées. Les valeurs recommandées par le fabricant sont : TAC supérieur à 125 ppm, CH inférieur à 150 ppm et pH entre 7,0 et 7,6. En Europe, le traitement de l‘eau potable exigé par la norme permet déjà d‘atteindre les valeurs d‘alcalinité et de dureté qui sont préconisées par le fabricant. Il est cependant possible que le pH de l‘eau potable ne soit pas compris entre 7,0 et 7,6. Dans la plupart des cas, il est supérieur à la valeur indiquée. Pour le diminuer, il est possible d‘utiliser un produit chimique PH-. Conseil pratique : toutes les mesures de la qualité de l‘eau devraient être effectuées après le cycle de filtration et de nettoyage de l‘eau (2 heures au moins). N‘effectuez jamais ces mesures juste après avoir utilisé le spa. Si vous réalisez ces tests après vous être baigné, les valeurs de pH seront fortement influencées.

4. Programmation de l‘unité de commande à l‘aide du panneau de commande
Si vous avez bien respecté toutes les étapes précédentes, vous pouvez maintenant commencer à programmer l‘unité de commande du spa. Une fois le spa programmé, fermez sa couverture isotherme et attendez que sa température se stabilise. Vérifiez régulièrement le niveau d‘eau dans le spa.

15. Entretien du spa

Informations générales
Si le spa est installé à l‘extérieur, évitez qu‘il soit exposé au rayonnement direct du soleil. Placez-le par exemple sous une pergola. N‘exposez jamais le spa au rayonnement direct du soleil s‘il est vide. Dans un tel cas, utilisez la couverture isotherme qui peut être fournie avec le spa. La mise à l‘arrêt du spa, notamment pour l‘hiverner, est décrite dans le chapitre 15 „Saisons hivernale et estivale“.

Principes d‘utilisation
Le spa n‘est pas conçu pour une utilisation commerciale. Il est interdit de mettre la(les) pompe(s) en marche lorsque le niveau d‘eau du spa est insuffisant. Le niveau d‘eau doit donc être maintenu à la hauteur indiquée. L‘utilisateur ne doit pas créer de pression ou de sous-pression dans les circuits en obturant les buses ou le skimmer lorsque la(les) pompe(s) est(sont) en marche. Il est également interdit de fermer les robinets des circuits. Évitez encore que des corps étrangers ne pénètrent dans l‘orifice du skimmer. Veuillez vous familiariser avec le Manuel d‘utilisation avant de mettre le spa en marche. Gardez toujours le présent Manuel à portée de main. Le fabricant a informé le client des paramètres techniques du spa, il a attiré son attention sur les avantages et inconvénients de son produit. Dans certaines conditions, le spa peut présenter de légères modifications de l‘aération de l‘eau (dans les buses de circulation).

1. Toute intervention non professionnelle sur les équipements hydrauliques et électriques du spa est formellement interdite. En cas de problème quelconque, veuillez prendre contact avec un réparateur professionnel. En cas d‘intervention non professionnelle, vous risquez de vous blesser, mais aussi de perdre votre droit à la prise en charge sous garantie.
2. Nettoyez régulièrement l‘ensemble du spa. La fréquence de nettoyage du spa est fonction de sa fréquence d‘utilisation.
3. Le nettoyage des cartouches de filtration doit également se faire en fonction de la fréquence d‘utilisation du spa.

15.1 Cartouches de filtration (montage, démontage, entretien)
Avant d‘installer les cartouches, retirez-les de leur éventuel emballage. Tirez le cache du skimmer vers le haut. Retirez le panier du skimmer. Deux raccords à vis se trouvent au fond du skimmer et les cartouches

sont elles-mêmes dotées d‘un raccord à vis sur leur partie inférieure. Vissez les cartouches sur les raccords dans le skimmer et serrez-les modérément. Tournez dans le sens opposé lorsque vous souhaitez changer les cartouches. Les cartouches peuvent être utilisées à plusieurs reprises, mais il est nécessaire de bien les nettoyer avant leur réutilisation. Pour ce faire, utilisez un jet d‘eau et désinfectez-les à l‘aide d‘un produit désinfectant adapté. Une cartouche bien nettoyée devrait être dépourvue de toutes impuretés mécaniques et autres.
Remarque : l‘eau chaude dilate les matériaux utilisés, ne vous inquiétez donc pas si vous devez utiliser un peu de force pour dévisser les cartouches.

Entretien de la surface de l‘habillage du spa
Les petites rayures qui ne traversent pas la peinture acrylique de surface peuvent être supprimées à l‘aide d‘une bonne pâte à polir pour voiture. Par contre, les rayures qui traversent la peinture acrylique nécessitent un renouvellement du traitement de surface. Faites-vous conseiller par votre revendeur de spas.

Couverture isotherme du spa
L‘utilisation de la couverture isotherme du spa aide à diminuer la consommation d‘énergie car elle minimalise les pertes thermiques et l‘évaporation. Elle permet également d‘empêcher le dépôt de feuilles ou d‘autres impuretés lorsque le spa n‘est pas utilisé. Veuillez respecter le Manuel d‘utilisation du spa et les instructions d‘entretien du spa et de la couverture isotherme.

Avertissement: La couverture n‘est pas conçue pour supporter une charge. De même, elle ne constitue en aucun cas un dispositif de sécurité qui remplacerait les barrières de sécurité. Pour assurer la sécurité et ne pas endommager la couverture, vous ne devez jamais y marcher, vous y asseoir ou vous y allonger. Il est également interdit d‘y déposer des objets.

Entretien de la couverture isotherme
Il est important de prendre soin de la couverture. Nettoyez-la et entretenez sa surface de façon appropriée selon les besoins. Si vous utilisez un agent chimique de nettoyage, vérifiez d‘abord qu‘il n‘endommage pas la surface entretenue. Dans un tel cas, nous vous conseillons de faire un essai d‘application du produit sur un endroit qui n‘est pas visible.

1. Un mauvais entretien de l‘eau du spa peut également négativement influencer la longévité de la couverture. Maintenez toujours la bonne qualité de l‘eau du spa.
2. Ouvrez la couverture plusieurs heures par jour pour aérer le spa, cela permet d‘éviter la dégradation de cette couverture. Nous conseillons également de totalement retirer la couverture du spa plusieurs fois par an et de la laisser complètement sécher.
3. Si les instructions ci-dessus mentionnées ne sont pas respectées, les éventuelles réclamations ne pourront pas être prises en charge.

16. Saisons hivernale et estivale

Mode d‘hivernage recommandé par le fournisseur : Lors de l‘hivernage du spa, il est indispensable d‘évacuer l‘eau du spa et de tous ses circuits (tuyauterie, pompes etc.). Nous vous recommandons de faire appel à nos services professionnels. N‘oubliez cependant pas de les commander suffisamment en avance. Si vous souhaitez hiverner le spa vous-même, faites-le toujours lorsque les températures ambiantes sont supérieures à 0 °C. En effet, si l‘hivernage est effectué lorsque les températures sont inférieures à 0 °C, la vidange des circuits peut être très difficile.

Saison hivernale (lors d‘une utilisation du spa tout au long de l‘année)
Si vous voulez utiliser le spa pendant l‘hiver, veuillez procéder selon les recommandations ci-dessous. Le mode d‘utilisation hivernale du spa est différent selon les températures ambiantes :
a) les températures ne baissent pas au-dessous de -5 °C
b) les températures baissent au-dessous de -5 °C

a) Si la température ambiante ne descend pas au-dessous de -5 °C, il est alors possible d‘utiliser le mode automatique de fonctionnement tel que décrit dans le Manuel d‘installation et d‘utilisation du spa. Ce mode assure la mise en marche de la pompe de filtration et du chauffage électrique lorsque la température de l‘eau baisse au-dessous de +5 °C. La pompe et le chauffage s‘éteignent dès que la température de l‘eau monte à +10 °C. Si la température baisse à nouveau, l‘ensemble du cycle se répète. Ce mode de fonctionnement exige cependant que les cartouches de filtration soient totalement propres. Pour plus de sécurité, nous conseillons de retirer l‘une des deux cartouches de filtration. En effet, si les cartouches dépassent un certain degré de colmatage, cela cause une diminution du débit dans le circuit de filtration et l‘unité de commande pourrait désactiver la pompe de filtration et donc le chauffage. Dans ce cas, l‘eau risque de geler dans les circuits et ainsi de causer un grave endommagement de l‘ensemble du spa. Pour prévenir ce genre de problèmes, nous préconisons de quotidiennement vérifier le bon fonctionnement du spa. Pendant ces contrôles, il peut également être nécessaire d‘ajouter l‘eau perdue par évaporation. Ce mode d‘utilisation du spa est cependant déconseillé par le fournisseur.

b) Si les températures ambiantes baissent au-dessous de -5 °C, il est nécessaire de maintenir la température de l‘eau du spa sur une valeur d‘environ +20 °C. Dans ce mode, les deux cartouches de filtration peuvent être utilisées à condition de quotidiennement vérifier leur propreté. En effet, si les cartouches dépassent un certain degré de colmatage, cela cause une diminution du débit dans le circuit de filtration et l‘unité de commande pourrait désactiver la pompe de filtration et donc le chauffage. Dans ce cas, l‘eau risque de geler dans les circuits et ainsi de causer un grave endommagement de l‘ensemble du spa. Le niveau d‘eau dans le spa doit également être vérifié chaque jour, il ne doit pas baisser au-dessous du niveau du capteur de contrôle. Si l‘eau baisse au-dessous du niveau de ce capteur, l‘unité de commande éteint la pompe de filtration et donc le chauffage, ce qui pourrait entraîner le gel de l‘eau dans les circuits et donc un grave endommagement de l‘ensemble du spa. Pour prévenir ce genre de problèmes, nous préconisons de quotidiennement vérifier le bon fonctionnement du spa. Pendant ces contrôles, il peut également être nécessaire d‘ajouter l‘eau perdue par évaporation naturelle.
Si les instructions ci-dessus mentionnées ne sont pas respectées et que le spa en est endommagé, ces endommagements ne pourront pas être pris en charge dans le cadre d‘une réclamation.

Saison estivale
Ne positionnez pas le spa dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil. Pour son entretien, n‘utilisez que des nettoyants appropriés. Évitez le contact de la coque du spa avec des substances chimiques ou avec des objets durs qui pourraient la rayer. Les enfants doivent toujours être sous la surveillance d‘un adulte. La programmation du spa ainsi que l‘utilisation des agents chimiques ne peuvent être réalisées que par un adulte dûment informé. Les agents chimiques doivent être stockés hors de portée des enfants.

FR

17. Solutions des problèmes

Problème	Causes possibles	Solutions
Eau trouble	Filtres colmatés Manque d'hygiène Présence de particules ou de substances organiques diffuses Trop longue durée d'utilisation de l'eau	Nettoyez les filtres. Traitez le spa avec un produit désinfectant. Ajoutez un produit désinfectant. Ajustez le pH et/ou l'alcalinité selon les recommandations. Nettoyez les filtres et activez les pompes. Renouvelez toute l'eau du spa.
Eau malodorante	Taux de substances organiques dans l'eau trop élevé. Manque d'hygiène pH trop bas.	Traitez le spa avec un produit désinfectant. Ajoutez un produit désinfectant. Ajustez le pH, complétez le niveau d'eau dans le spa.
Odeur de chlore	Taux de chlore libre trop élevé. pH trop bas.	Renouvelez 1/3 de l'eau du spa. Ajustez le pH selon les recommandations.
Odeur de renfermé	Propagation de bactéries ou d'algues.	Traitez le spa avec un produit désinfectant. Si la contamination est visible ou qu'elle persiste, vidangez le spa, nettoyez-le, puis remplissez-le à nouveau.
Dépôt de substances organiques ou de mousse sur le bord de l'eau	Dépôt d'huiles ou de saletés.	Essuyez le spa avec un chiffon. Si la quantité de mousse est trop importante, vidangez complètement le spa, nettoyez-le et remplissez-le à nouveau. Traitez le spa avec un produit désinfectant et ajustez son pH.
Prolifération d'algues	pH trop élevé. Trop peu de produit désinfectant.	Traitez le spa avec un produit désinfectant et maintenez-en la concentration nécessaire.
Limpidité altérée	pH trop bas. Trop peu de produit désinfectant.	Ajustez le pH. Traitez le spa avec un produit désinfectant et maintenez-en la concentration nécessaire.
Présence de tartre	Concentration trop importante de calcium dans l'eau, alcalinité totale et pH trop élevés.	S'il est nécessaire de supprimer le tartre, vidangez le spa, supprimez-y le tartre, remplissez le spa et réajustez la composition de l'eau.
L'ensemble du spa ne fonctionne pas.	Niveau d'eau trop bas. Panne de l'alimentation électrique. Corps de chauffe éteint.	Réajustez le niveau d'eau. Vérifiez l'alimentation électrique. Réinitialisez le corps de chauffe. Coupez l'alimentation électrique pendant au moins 30 secondes pour que le thermostat de sûreté se réinitialise. Si la réinitialisation est impossible, vérifiez que les filtres ne sont pas colmatés. Si l'arrêt automatique du spa persiste, contactez un réparateur.
L'éclairage fonctionne mais le chauffage ne fonctionne pas (les voyants d'alimentation et de fonctionnement clignotent).	Niveau d'eau trop bas. Thermostat de sécurité éteint. Ouverture du contacteur de pression intégré. Déclenchement de la protection thermique de la pompe de filtration. Filtres colmatés.	Vérifiez les filtres. Le contacteur de pression se réinitialisera dès que la circulation d'eau dans le circuit de chauffage sera renouvelée. Si le chauffage se coupe trop souvent, contactez un réparateur. Vérifiez les filtres et les éventuelles fuites du circuit. Coupez l'alimentation électrique du spa et attendez le refroidissement de la pompe. Le contacteur thermique de la pompe de filtration se refermera dès que la pompe sera refroidie et que le spa sera remis sous tension. Si le contacteur thermique de la pompe de filtration s'ouvre trop souvent, contactez un réparateur.
Réduction de la puissance des pompes.	Niveau d'eau trop bas. Filtres colmatés. Circuit d'air fermé.	Réajustez le niveau d'eau. Nettoyez les filtres. Ouvrez le régulateur d'air.
L'éclairage ne fonctionne pas.	Installation électrique ou éclairage défaillant	Contactez un réparateur.

18. Instructions de sécurité

Protection de la sécurité des enfants

1. Pour éviter tout accident, ne permettez jamais aux enfants d’utiliser le spa sans surveillance continue.
2. Pour les jeunes enfants, nous conseillons de régler l’eau sur une température plus basse. Avant de permettre aux enfants de rentrer dans le spa, vérifiez avec les mains que la température de l’eau est adaptée.
3. N’oubliez pas que les surfaces humides peuvent être glissantes. Rappelez aux enfants les règles de sécurité à respecter lorsqu’ils entrent et sortent du spa.
4. Interdisez aux enfants de marcher sur la couverture isotherme du spa.

Protection de la sécurité générale

1. Ne retirez en aucun cas les crépines ou autres composants d’aspiration du spa. N’utilisez jamais un spa dont les crépines sont endommagées ou manquantes.
2. N’oubliez pas que les surfaces humides peuvent être très glissantes. Gardez bien à l’esprit qu’il existe toujours un risque de glissade lorsque vous entrez ou sortez du spa.
3. Pour des raisons d’hygiène, l’utilisation du spa n’est pas autorisée aux personnes atteintes de maladies contagieuses.
4. N’approchez pas les parties rotatives du spa (jets tournoyants) lorsque vous portez des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient s’y accrocher.
5. L’usage des drogues et la consommation de médicaments ou d’alcool avant ou pendant l’utilisation du spa entraînent des risques d’évanouissement et donc de noyade. Les personnes prenant des médicaments doivent consulter leur médecin avant d’utiliser le spa. Certains médicaments peuvent en effet causer une somnolence ou avoir une influence sur l’activité cardiaque, la pression artérielle ou la circulation sanguine.
6. Les femmes enceintes doivent consulter leur médecin avant d’utiliser le spa.

Risques d’électrocution

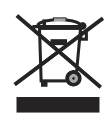
SEULE UNE PERSONNE QUALIFIÉE EST AUTORISÉE À RÉALISER LES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DU SPA.

1. Před použitím vyzkoušejte funkčnost proudového chrániče. Stiskněte tlačítko TEST. Proudový chránič se musí vypnout. Opětovným zapnutím obnovíme dodávku elektrické energie. Vířivá vana musí být vždy připojena přes proudový chránič s reziduálním proudem 0,03 A.
1. Vérifiez le fonctionnement du différentiel avant d‘utiliser le spa. Pour cela, appuyez sur la touche TEST. Le différentiel doit immédiatement couper l‘alimentation du circuit électrique. L‘alimen tation peut ensuite être renouvelée en réenclenchant le différentiel. L‘alimentation électrique du spa doit toujours être équipée d‘un disjoncteur différentiel d‘une sensibilité de 0,03 A.
2. Aucun appareil électrique (éclairage, téléphone, radio, téléviseur etc.) ne doit se trouver à une distance inférieure à 1,5 m du spa. Si cette règle n’est pas respectée et qu’un appareil électrique tombe dans le spa, cela pourrait alors causer une électrocution pouvant être mortelle.
3. Placez le spa de façon que son orifice de vidange soit le plus éloigné possible du distributeur électrique ainsi que des autres appareils électriques.
4. Débranchez le spa de l’alimentation électrique avant toute intervention sur son installation électrique.

Avertissement : Votre spa est équipé de deux pompes, dont une est mono-vitesse et l’autre bi-vitesse. Elles vous permettent d’activer chaque moitié du système de jets séparément ou simultanément. Ne branchez jamais l’alimentation électrique sur un spa vide. Cela pourrait l’endommager.

Conditions de garantie
Les conditions de garantie sont régies par les conditions de vente et de garantie de votre fournisseur.

Élimination du produit en fin de vie
En fin de vie du produit, assurez-vous que le spa soit éliminé de façon respectueuse de l’environnement en le confiant à une entreprise spécialisée dans le domaine.



Réclamations et réparations
Les réclamations sont régies par les lois relatives à la protection des consommateurs. En cas de constatation d’une défaillance irréparable, veuillez contacter votre fournisseur par écrit.

Date ....

Fournisseur


BRILIX
SWIMMING POOL EQUIPMENT